



### ΤΡΙΤΗ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Ηρωινὸς πρόγραμμα  
Ἐλεύθερο πρωινό.

Ἄπογευματινὸς πρόγραμμα  
Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων  
τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ  
πολιτισμοῦ

Z' Λαϊκὴ Τέχνη  
18.15 - 19.00: Ἡ Σκυριανὴ Λαϊκὴ Τέχνη (Κεντητική, ύφαντική, ἐπιπλοποίᾳ, κεραμική, μικροδυλογλυπτική κλπ.).

19.15 - 20.00 : Ἡ ἰδιοτυπία καὶ αἰσθητικὴ τῶν κλάδων τῆς Σκυριανῆς Λαϊκῆς Τέχνης.

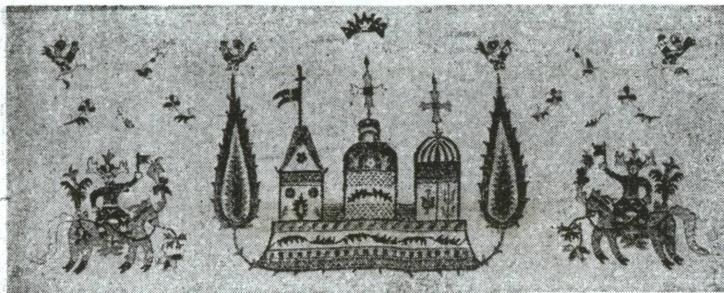
20.15 - 21.00 : Σύγκριση τῆς Σκυριανῆς Λαϊκῆς Τέχνης μὲ τῶν ἄλλων Ἑλληνικῶν περιοχῶν.

21.15 - 22.00 : Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ πορισμάτων.

22.00 - 22.30 : Γενικὴ σύνοψη τῶν πορισμάτων τοῦ Συμποσίου.

22.30 - 23.00 : Λήξη τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συμποσίου — Ἐπίδοση πατοποιητικῶν παρακολούθησης τῶν ἐργασιῶν του

23.30 : Ἐπίσημο καταληκτήριο γεῦμα.



### ΑΛΛΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κατά τὴ διάρκεια τοῦ δεκαημέρου 15 — 24 Αύγούστου 1976, θὰ πραγματοποιηθοῦν καὶ οἱ ἔξῆς ἄλλες πολιτιστικὲς ἐκδηλώσεις :

- "Εκθεση ἔργων τοῦ Σκυριανοῦ Λαϊκοῦ Ζωγράφου Γιαννούλη Μπαμπούση.
- "Εκθεση ἔργων ζωγραφικῆς μὲ Σκυριανὰ θέματα τῆς PAULINE VINCENT καὶ ANN WINN.
- "Εκθεση Σκυριανοῦ βιβλίου.
- "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς.
- "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς ἀρχιτεκτονικῆς.
- "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης.
- "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῶν καὶ λοιπῶν Νεοελληνικῶν φορεσιῶν.
- "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς Λαϊκῆς Τέχνης.
- Βραδύνα Σκυριανοῦ Τραγουδιοῦ.
- Προβολὲς ἐγχρώμων διαφανιῶν μὲ Σκυριανὰ θέματα.
- Παραδοσιακὲς Σκυριανὲς Συνεστιάσεις (τάβλωμα).



Ανάτυπο άπό τὸ 74 φύλο τῶν «Βορείων Σποράδων»

Ιούλιος 1976

Έκδοση 'Ιστορικής και Λαογραφικής Εταιρείας Σκύρου

ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΛΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΤΑ ΣΚΥΡΩΝ ΣΚΥΡΩΝ

Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ

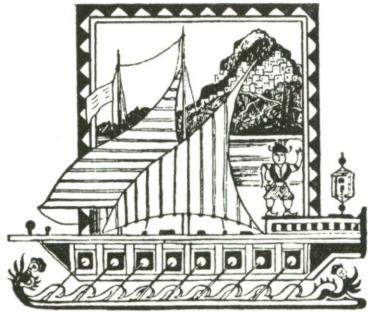
15-24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΤΕΧΟΝΤΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

'Επόνυμο . . . . .
"Όνομα . . . . .
"Όνομα πατρός ή συζύγου . . . . .
"Έτος γεννήσεως . . . . .
'Επαγγέλμα . . . . .
Διεύθυνση κατοικίας - πόλις . . . . .
'Οδός . . . . .
Συνοικία . . . . .
Τάχ. Τομέας . . . . .
Τηλέφωνο κατοικίας . . . . .
'Επαγγελματική διεύθυνση - πόλις . . . . .
'Οδός . . . . .
Συνοικία . . . . .
Τάχ. Τομέας . . . . .
'Επαγγελματικό τηλέφωνο . . . . .
'Ιδια/τερες γνώσεις και δραστηριότητες . . . . .
'Ημερομηνία . . . . .

'Υπογραφή



ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΚΥΡΟΥ

Α'.  
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ  
15 - 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ  
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

*Πιστοποιεῖται ἡ παρακολούθηση τῶν ἐργασιῶν τοῦ Α'. Πολιτιστικοῦ Λυμποσίου Λκύρου μὲ δέμα:*

*«Λογοτεχνικὴ καὶ συγκριτικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ Παραδοσιακοῦ Λκυριανοῦ Πολιτισμοῦ στὰ πλαίσια τοῦ εὐρυτέρου νεοελληνικοῦ χώρου»*  
ἀπὸ τ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΣΚΥΡΟΣ

ΜΑΝΟΣ ΦΑΛΤΑΪΤΣ

# ΕΥΒΟΪΚΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

## Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΑΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΠΟ 15 ΕΩΣ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Στη Σκύρο διεξήχθησαν οι έργασίες του Α' Πολιτιστικού Συμποσίου Σκύρου μὲν θέμα: Συσχετική καὶ συγκριτική έξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ πολιτισμοῦ στὰ πλαίσια τοῦ εύρυτερου νεοελληνικοῦ χώρου.

Τὸ Συμπόσιο δργανώθηκε ἐπιτυχῶς ἀπὸ τὴν 'Ιστορικὴν καὶ Λαογραφικὴν 'Εταιρεία Σκύρου καὶ πρόεδρο αὐτῆς κ. Μάνου Φαλτάϊτης, Λαογράφου, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ 'Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ 'Επιστημῶν.

Τὴν Κυριακὴν τῆς 15ης Αύγουστου τοῦ 1976 καὶ ὡραν 18.00 διεξήχθη πανηγυρικῶς τὸ Α' Πολιτιστικὸ Συμπόσιο Σκύρου στὸ χῶρο τοῦ 'Ιστορικοῦ καὶ Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάϊτης, Λαογράφον καὶ Πρόεδρον τῆς δργανωτικῆς 'Επιτροπῆς τοῦ Συμ-

ποσίου καὶ τῆς κ. 'Αναστασίας Φαλτάϊτης, ιστορικοῦ καὶ ἀντιπροέδρου αὐτῆς, μὲ παρουσίαση καὶ ἀνάλυση τοῦ προγράμματος σὲ γενικὴ εἰσαγωγὴ στὸν Σκυριανὸ παραδοσιακὸ πολιτισμό.

Στόχοι τοὺς εἶναι ἡ θεμελίωσις μιᾶς μονίμου ἐλευθέρας Σχολῆς εἰς τὴν Σκύρον, εἰς τὴν δότιαν θὰ ἐρευνᾶται ὁ νεοελληνικὸς πολιτισμὸς εἰς ὅλες τοὺς τίς μορφὲς καὶ τὶς ἐνδηλώσεις. 'Ἐν συνεχείᾳ ἐπηκολούθησε δεξιώσις καὶ ξενάγησις εἰς τὸ 'Ιστορικὸ καὶ Λαογραφικὸ Μουσεῖο Φαλτάϊτης.

Στὴν διεξαγωγὴ τῶν διαλέξεων τοῦ Συμποσίου τῶν 10 ἡμερῶν, ἐδήλωσαν συμμετοχὴν περὶ τὰ 400 ἄτομα, λαβόντες πιστοποιητὴν παρακολουθήσεως Συμποσίου.

ΕΥΤΥΧΙΑ ΚΑΡΑΜΠΙΝΗ  
Σκύρος

ΧΑΛΚΙΣ  
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976  
  
'Υπεύθυνος Τυπογραφείου  
ΑΘΑΝ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ  
'Ηλ. 'Αφεντάκη 13  
Τηλ. Οικίας 25.261  
Τιμὴ φύλλου δρχ. 5.

# Η ΣΚΥΡΟΣ ΖΗΤΕΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΗΘΙΚΗ ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

Νὰ μάθης καὶ νὰ μάθης  
ἀπ' τοὺς σπουδαιότερους.

Καθάφης

Εύτυχιας Καραμπίνη

‘Η σύγχρονη πνευματική Σκύρος είναι έπειρεασμένη ἀπὸ τὴν παλαιά. Καὶ δὲν πρέπει νὰ φανῇ αὐτὸ παράξενο ἀν λογαριάσθη καὶ νέας πῶς ἔδω καὶ δύο μῆνες θὰ πρέπει νὰ πῆρε τὴν παλιά τῆς μορφή, σύμφωνα μὲ τὶς δεκάμερες διαλέξεις τοῦ Α' Πολιτιστικοῦ Συμποσίου Σκύρου. ‘Υπάρχουν ἔξ ἄλλου πολλὰ κοινὰ σημεῖα στοὺς Σκυριανοὺς, ὅπως εἶναι τὸ πάθος τοῦ ρητορισμοῦ, ἡ ἀγάπη γιὰ τὰ γράμματα, ἡ ἔντονη εύαισθησία καὶ ἡ ἀδυναμία γιὰ τὸ νέο, γιὰ τὴν ἀλλαγή, ἡ πολὺ μεγάλη ἀπεριόριστη ἔφεση γιὰ ποίησι, γι' αὐτὸ καὶ ἡ «Σκύρος, τὸ νησὶ τῆς ποιήσεως». Στατιστικῶς ἡ Σκύρος ἀνάλογα μὲ τὸν πληθυσμὸ, ἔχεται πρώτη στοὺς ἐπιστήμονες ἀπ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα καὶ συγκεκριμένα πρώτη στοὺς διανοούμενους. Τὸ σύγχρονο Σκυριανὸ πνεῦμα θὰ πρέπει νὰ θεμελιώθηκε ποὺν ἀπὸ πολλὰ χρόνια, μὲ τὶς μελέτες τῶν διακεκριμένων Σκυριανῶν Συγγραφέων, οἱ δ. ποῖοι ἔχουν πολλοὺς ἀξιόλογους συνεχιστὲς διανοούμενους μὲ πλούσια φαντασία καὶ ίσχυρὸ περιγραφικὸ ταλέντο. Ρωμαντικὰ εύαισθητοι καὶ λάτρεις τοῦ ωραίου, εἶναι βασικά έπειρεασμένοι μὲ ἔργα, ποὺν ἔχουν σοβαρὴ ἀτήχησι στὴ ψυχὴ τοῦ Σκυριανοῦ λαοῦ. ‘Έχουν μιὰ δικὴ τοὺς γλῶσσα καὶ ἀντλοῦν τὶς ἐμπινέσεις τοὺς ἀπὸ τοὺς παλιοὺς θρύλους, συνδυάζοντας κατὰ τρόπο θαυμαστό, τὸ παρόν μὲ τὸ παρελθόν, τὴν ζωτανὴ πραγματικότητα μὲ τὴν ποίησι τοῦ παραμυθοῦ.

Δυστυχῶς, αὐτοὶ οἱ σύγχρονοι μόντες τοῦ Σκυριανοῦ πνεύματος, τὰ ζωτανὰ αὐτὰ στοιχεῖα, ἔγκαταλείπονταν τὸ νησὶ, ἀφήνοντάς το στὴν ἀπομόνωσι, ἐρημωμένο καὶ σιωπηλό, ἐνῷ μὲ λίγη προσάθεια καὶ καλὴ θέλησι μποροῦν νὰ τὸ βοηθήσουν νὰ ξεπεράσῃ αὐτὸ τὸ στάδιο, δημιουργώντας ἔνα πνευματικὸ κέντρο γιὰ ὅλους τοὺς μῆνες τοῦ ἔτους, καὶ νὰ μὴν ἀφήνουν τὸν κιοῦ τῆς ἀμάθειας νὰ περισφίγεται.

Ἐδῶ στὸ κέντρο τοῦ Αιγαίου, τὸ μικρὸ νησὶ μας ἡ Σκύρος, δονεῖται ἀπὸ τὸν παλιὸ τῆς μελλοντικῆς πνευματικῆς ἀναδημιουργίας.

Πικραμένοι ἀπὸ κάποια καλοκαιρινὴ πρωτότυπη σύγχυσι, αἰτίᾳ προσώπων μὴ Σκυριανῶν, στοιχεῖα κακόβουλα καὶ ἐγωκεντρικὰ ἀπέναντι μας, πάνω στὸν τόπο μας καὶ τὰ προβλήματά μας, μᾶς προκλεσαν μὲ ἀτομικιστικὲς καὶ στενόκαρδο συμφεροντολογικὲς πνεῦμα, καὶ μὲ σαρκαστικὴ ἀδιαφορία γιὰ τὸ κάθε γενικότερο ζήτημα τοῦ νησιοῦ μας. Μήπως ὅμως εἴμαστε ἐμεῖς οἱ Σκυριανοί, οἱ αἵτιοι αὐτῶν τῶν καταστάσεων ποὺν συνέβησαν γιὰ πρώτη φορὰ στὸν τόπο μας; Καὶ τότε προσέξαμε περισσότερο τὴν ὑπεροχή μας σὰν Σκυριανοί, σὰν ἀνθρωποί, σὰν ἄτομα. Μ' αὐτὴν τοὺς τὴ σάση, μᾶς ἔκαναν νὰ τοὺς δείξωμε νὰ καταλάβουν πόσον ὑψηλὸ εἶναι τὸ Σκυριανοανθρωπινατικὸ ἐπίτεδο μας καὶ πόσον χαμηλὸ τὸ δικό τους. Οι τρόποι τοὺς αὐτὰ μᾶς ἐμμήνευσαν τὸν χαρακτήρα τοὺς ουθμησαμενούς αὐτὸν παράγοντες νὰ συνειδητοποιήσουν σ' ὅλο τὸ βάθος, τὴ σύγχρονη νησιώτικη πραγματικότητα καὶ γενικὰ τὶς ἀνθρωπινατικὲς ἀνάγκες ἐνὸς τόπου, καὶ νὰ κατεύθυνουν τὶς ἐνέργειές τους σὲ ὅλη τὴν Ἑλλάδα. Γιατὶ χωρὶς πνευματικὴ θεμελίωση ὁ ἀνθρωπος πῶς θὰ μπορέσῃ νὰ ἐπιβάλῃ πνευματικὲς καὶ ἥθικὲς ἀξιώσεις; Οἱ Σκυριανοὶ τούλαχιστον ἔχουν ὅλες τὶς δυνατότητες νὰ στεριώσουν ἔνα εύτυχότερο αὐτριο, ἔνα γενικότερο πνευματικὸ καὶ ἥθικὸ προορισμό. Καὶ ἀντλοῦμε τούτη τὴν πεποίθησι μας, ὅπως τὴν ἔχουν ἀντλήσει καὶ τάσοι ἄλλοι ἔνοι παραπορηταί καθὼς καὶ στοὺς ἄλλους νησιώτες τῶν γειτονικῶν μας νησιῶν, γνωρίζουμε τὶς Ικανότητές τους, ἀρκεῖ ἡ κρατικὴ βοή θεία, ἡ βασικὴ προϋπόθεσι νὰ τὸν δώσῃ τὸ κέφι γιὰ δημιουργία καὶ δράση.

Καὶ χωρὶς συμφεροντολογικὴ σκοπιμότητα σὸν ἀπόκεντρο αὐτὸ νησὶ τοῦ Αιγαίου τὴ Σκύρο, ἔνος τόπου μὲ τόσες προβλήματα, ἄλλα καὶ μὲ τόσες πιθανότητες γιὰ πνευματικὴ ἀνοδο, ἀς μᾶς συμπαρασταθοῦν καὶ ἀς σκύφουν ὑπεύθυνα μὲ στοργὴ καὶ ἀγάπη οἱ ποὺ δυνατοί καὶ νὰ νοιώσουν μαζὶ μας τὸν πόνους καὶ τὸν πόθους μας γιὰ τὸ «κοινὸ συμφέρον».

Τὴ σωστὴ μόρφωσι ἀποτελεῖ πολυτιμότατον ἀγαθὸν τὸ φίόνον ἐν ἡμῖν ἀθάνατον καὶ θεῖον» Πλούταρχος.

Τὴ ἐποχὴ μας δυστυχῶς ἔχει ταυτίσει τὴ μόρφωσι μόνον μὲ τὴ γνῶσι, ἡ ὅποια δημιουργεῖ μὲν παταπλητικὲς ἐπιστημονικὲς ἐπιστενέσιες, ἄλλα γεννᾶ τὴν ἐπικύνθινον φευδαρίσθησην, τῆς παντοδυναμίας τοῦ ἀνθρώπου. Επιταγὴ λοιπὸν τῶν καιρῶν μας εἶναι ἡ καθολικὴ μόρφωσις. ‘Οπως ὁ ἀνθρώπωπος ἔθημιουργησε τὴν παιδείαν τοιστοτρόπως πρόπει παιδεία νὰ δημιουργῇ ἀνθρώπους, καθὼς συγκεκριμένα ἔσερον μὲ ὅτι ἡ ποίησι δημιουργεῖ ἀνθρώπους γιατὶ εἶναι κάτι πάρα πάνω ἀπ' τὸν ἀνθρώπωπο. Τοία ὡραία πράγματα, ἔχομε ό «Ἄγιος ποιητὴς Ροΐμπερτ Μπρούν, ὑπάρχουν στὸν κόσμο αὐτὸν. Νὰ διαβάζεις, νὰ γράφεις, ν' ἀγαπᾶς τὰ ποιήματα». Θὰ ἐπρεπε νὰ προσθέσῃ: γράφει ό Κλέων Παράσοχος. «Καὶ νὰ τὰ ζῆς».

Καὶ ἔτοι ἔξαγγισμένοι ἀπὸ τὶς ἀνθρώπωνες κακίες καὶ μὲ «πλεονάγατη» γιατὶ ὅπως λέει ὁ ποιητής, «όσο γνωρίζεις ποὺ καλά, τόσο ἀγαπᾶς ποὺ πλέριως ἀς μὴ ξεχνάμε τοὺς στίχους τοῦ Ροΐμπερτ Μπρούν.

Τὸ τέλος εἰν' ό θάνατος, τὸ τέλος!...

ΕΥΤΥΧΙΑ ΚΑΡΑΜΠΙΝΗ  
Σκύρος 4)9)1976

# ΤΟ ΒΗΜΑ

ΙΔΡΥΤΗΣ : ΔΗΜ. ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ	ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΕΚΔΟΤΗΣ : Α.Β. ΚΑΡΑΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ	14
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ : Χ.Κ. ΜΠΟΥΣΜΠΟΥΡΕΛΗΣ	ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976
ΓΡΑΦΕΙΑ : ΧΡΗΣΤΟΥ ΛΑΔΑ — ΕΔ. ΛΩ 3	Άνατ. 6.39 — Δύση 8.20
ΤΗΛΕΦ.: 3230.221 — 23 και 3237.283 — 86	Σελήνη 18 ήμερων
ΕΤΟΣ ΛΒ' ΑΡ. 9552. ΤΙΜΗ ΔΡΧ. 5	Μιχαίου τοῦ προφήτου

## Πολιτιοτικά Συμπόσια για τό Αίγαιο

ΣΤΗ ΛΕΣΒΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΚΥΡΟ

● 'Από αύριο μέχρι τις 24 τού μηνός θα πραγματοποιηθεί στήν Σύρο τό Α' Πολιτιστικό Συμπόσιο της νήσου, με θέμα «Συσχετική και Συγκριτική έξεταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ Πολιτισμοῦ στά πλαίσιο τοῦ εὐρύτερου νεοελληνικού καὶ ιδιαίτερα τοῦ Αιγαιοπελαγίτικου χώρου».

Τό Συμπόσιο δργανώνεται όπό τήν 'Ιστορική καὶ Λαογραφική 'Εταιρία Σκύρου, (πρόεδρος τής δργανωτικής ἐπιτροπῆς είναι ὁ λαογράφος Μάνος Φαλτάϊτς) καὶ τελεί υπό τήν αιγίδα τοῦ ύπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ 'Επιστημών.

Παράλληλα μέ τις έργασίες τοῦ Συμποσίου, (πού θά διεξαχθεῖ στόν χώρο τοῦ Ιστορικού καὶ Λαογραφικού Μουσείου Φαλτάϊτς), θά γίνουν έκθεσεις ζωγραφικῆς, βιβλίου καὶ φωτογραφιῶν, έκδηλωσεις μέ Σκυριανά τραγουδιά, πραοδέξ, παραδοσιακές Σκυριανές συνεστιάσεις (τάβλωμα) καὶ συστηματικές ξεναγήσεις στούς ορχαιολογικούς καὶ ιστορικούς χώρους τοῦ νησιού.

'Από 15-24 Αύγουστου

## ΕΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗ ΜΕ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ

Σειρά πορφωτικών έκδηλώσεων

Υπό τὴν αιγίδα τοῦ ὑπονομένου Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν καὶ πρωτοβουλία τῆς «Ιστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἐταιρείας Σκύρου», πραγματοποιήθηκε ὅπερα 15 — 24 Αύγουστου ἡ. στὴ Σκῦρο τὸ Α' Πολιτιστικὸ Συμπόσιο Σκύρου, μὲ θέμα: «Συσχετικὴ καὶ συγκριτικὴ ἔξετασι τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ Πολιτισμοῦ στὰ πλαίσια τοῦ εὑρυτέρου νεοελληνικοῦ χώρου». Πρόεδρος τῆς Ὁργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συμποσίου ἦτο ὁ κ. Μάνος Φαλτάϊτες, ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Ἀναστασία Φαλτάϊτες, γεν. γραμματέας ὁ κ. Ν. Πολυχρονίδης, ταμίας ὁ κ. Ι. Γιαννουδάκης καὶ σύμβουλος ὁ κ. Σωτ. Τζάμιος.

Τὶς ἐργασίες τοῦ συμποσίου ἐκήρυξε ὁ Δήμαρχος Σκύρου κ. Μιχ. Φραγκούλης, ἀπηρθύνην δὲ χαιρετισμοὺς ὁ Νομάρχης Εύβοιας κ. Θ. Πιμπλῆς, οἱ καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου κ.κ. Ε. Γ. Πρωτοψάλτης καὶ Μ. Γ. Μερακλῆς κ.ἄ. Ή πανηγυρικὴ ἐναρκτήριος ἔγινε τὸ ἀπόγευμα τῆς 15. 8.76 στὸ χῶρο τοῦ Ιστορικοῦ

καὶ Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάϊτες. Στὸ πρόγραμμα τῶν ἐργασιῶν ἐκτὸς τῶν διμιλιῶν καὶ συζητήσεων, περιελαμβάνονται καὶ πολιτιστικαὶ ἐκδηλώσεις, διποτέρης εἰς Ἀρχαιολογικοὺς χώρους, περιηγήσεις στὸν παριδοσιακὸ οίκισμὸ Σκύρου, στὴ Μονὴ Ἀγίου Γεωργίου, στὰ ἐργαστήρια χειροτεχνίας, ἐκδρομὲς, δεξιώσεις καὶ λπ.

Ἐξ ἄλλου, στὰ πλαίσια τοῦ συμποσίου λειτούργησαν ἐκθέσεις ἔργων ζωγραφικῆς (τοῦ Γιαννούλη Μπαμπούνη) καὶ ἄλλη μὲ σκυριανὰ θέματα, ἐκδέσεις σκυριανοῦ βιβλίου φωτογραφιῶν, σκυριανῆς ἀρχιτεκτονικῆς καὶ λαϊκῆς τέχνης. Ἐπίσης ἔγινε βραδυά σκυριανοῦ τραγουδιοῦ, πρόσθιος ἔγχρωμων διαφανειῶν καὶ παραδοσιακὲς σκυριανὲς συνεστιάσεις (τάβλωμα).

Ἐπρόκειτο, γενικά, περὶ μιᾶς ὑπερόχου, ὑποδειγματικῆς καὶ ἀξιεπαίνου ἐκδηλώσεως γιὰ τὴν ἐπιτυχία τῆς ὅποιας ἀξίζουν θερμὰ συγχαρητήρια εἰς τὸν δημιουργούς της.

Σ. Βακαλαρίου 39, 1976

# ΒΟΡΕΙΟΙ ΣΠΟΡΑΔΕΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΕΤΑΓΜΕΝΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΩΝ ΒΟΡΕΙΩΝ ΣΠΟΡΑΔΩΝ  
BIOTIKAI ANATKAI - TOYRISMO - PNEUMATIKI ZOH - KAΘOLIKI ANAPTYEIS

ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ: 64.26.734  
Έκδότης - Ιδιοκτήτης - Διευθυντής:  
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ Κ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

ΤΑΧΥΔΡ. ΘΥΡΙΣ 2071  
ΚΕΝΤΡ. ΤΑΧΥΔΡ. ΑΘΗΝΩΝ

Έτος 7ον — Αριθ. Φύλοι 74

ΙΟΥΛΙΟΣ 1976

## Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ 15 ΕΩΣ ΤΙΣ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Από τις 15 μέχρι και τις 24 Αύγουστου 1976, θα διεξαχθούν στη Σκύρο οι έργασίες του Α' Πολιτιστικού Συμπόσιου Σκύρου, με θέμα: «Συσχετική και συγκριτική έξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ Πολιτισμοῦ στὰ πλαίσια τοῦ εὐρύτερου νεοελληνικοῦ χώρου».

Τὸ Συμπόσιο τελεῖ ύπο τὴν αἰγίδα τοῦ Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ ἐργανώνται ἀπὸ τὴν Ἰστορικὴ καὶ Λαογραφικὴ Ἐταιρεία Σκύρου.

Ἡ Ὁργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Συμπόσιου, ἀποτελεῖται μὲ ἀπόφαση τοῦ Υπουργοῦ Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν κ. Κ. Α. Τρυπάνη, ἀπὸ τὰ ἔξης μέλη :

1.— Μάνου Φαλτάϊτς, Προέδρου τῆς Ἰστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἐταιρείας Σκύρου, Λαογράφου, ὡς Πρόεδρου.

2.— Αναστασίας Φαλτάϊτς, Ἰστορικοῦ, ὡς Ἀντιπρόεδρου.

3.— Νικολάου Πολυχρονίδη, Συμβούλου Δημ. Σχέσεων, ὡς Γεν. Γραμματέως.

4.— Ιώαννου Γιαννουδάκη, Συμβολαιογράφου, ὡς Ταμίου.

5.— Σωτηρίου Τζάμου, Δικηγόρου, ὡς μέλους.

Ἐκπρόσωπος τοῦ Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν είναι ὁ κ. Λουκᾶς Λιναρᾶς, Διευθυντής Συνεδρίων — Εκθέσεων — Εκδόσεων καὶ ἀναπληρωτῆς ὁ κ. Ἀναστάσιος Βαρβαρρῆγος, Τμήματάρχης Συνεδρίων τῆς αὐτῆς Διευθύνσεως.

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΟΥ Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ ΣΚΥΡΟΥ μὲ θέμα: «Συσχετική καὶ συγκριτικὴ έξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ Πολιτισμοῦ, στὰ πλαίσια τοῦ εὐρύτερου νεοελληνικοῦ χώρου»

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976:

18.00: Πανηγυρικὴ ἐναρκτήριος Συνεδρία τοῦ Α' Πολιτιστικοῦ Συμπόσιου Σκύρου στὸν χῶρο τοῦ Ἰστορικοῦ καὶ Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάϊτς.

— Αγιασμὸς ἀπὸ τὸ ἱερεῖο τῆς Σκύρου.

— Χαιρετισμὸς ἐκ μέρους τῆς Ὁργανωτικῆς Ἐπι-

21.15 - 22.00: Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.

ΤΕΤΑΡΤΗ 18 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινὸν πρόγραμμα :

9.30 - 12.00 : Ἐποκέφεις ξεναγήσεις στὰ χειροτεχνικὰ ἐργαστήρια τῆς Σκύρου (ἀγγειοπλαστεία — ἐπιπλοιοεία — ἐργαστήρια ἐπεξεργασίας κατσικότριχας κλπ.).

14.30 : Γεῦμα.

Α' Απογευματινὸν πρόγραμμα  
Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

Α' Οἰκιστικὴ

18.15 - 19.00 : Σκυριανὴ οἰκιστικὴ — α' Ο παραδοσιακὸς οἰκισμὸς τῆς Σκύρου.

19.15 - 20.00: Σχέσεις καὶ διαφορὲς τῆς Σκυριανῆς οἰκιστικῆς μὲ τῶν ὑπόλοιπων νησιῶν τοῦ Αἰγαίου Πελάγους.

20.15 - 21.00 : Η Σκυριανὴ οἰκιστικὴ στὰ πλαίσια τῆς εὐρύτερης νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς.

21.15 - 22.00: Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.

ΠΕΜΠΤΗ 19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

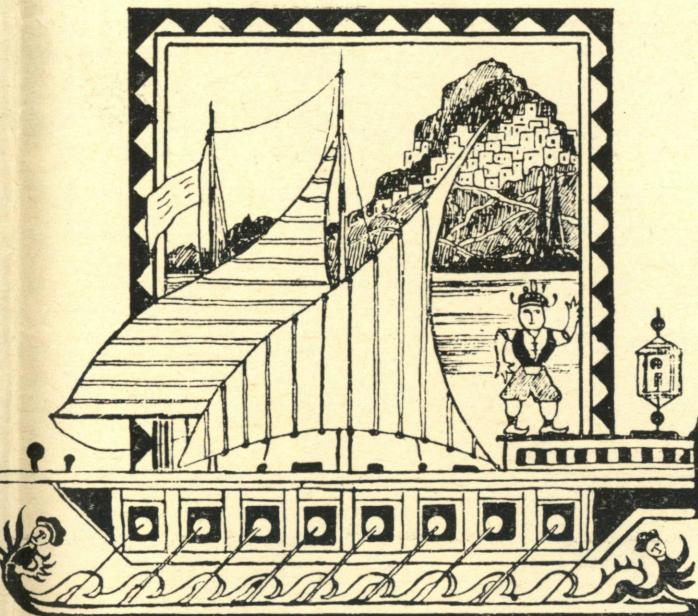
Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 15.00 : Ἐκδρομὴ στὸ Ἀχίλλι (Λιμάνι ἀπὸ ὅπου θεωρεῖται ὅτι ἀναχώρησε ὁ Ἀχιλλέας γιὰ τὴν Τροία), Καλαμίτσα (θέση τοῦ ἀρχαίου Κρησίου), Τρεῖς Μπουκες (ὅπου ὁ τάφος τοῦ "Αγγλου ποιητῆ Ρούμπερτ Μπρούκ") — Μπάνιο.

13.00: Γεῦμα.

14.30: Ἐπιστροφή.

Α' Απογευματινὸν πρόγραμμα  
Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ



— Προβολὴ εἰκόνων — Ἐπίδειξη Σκυριανοῦ ἀποκριάτικου δημιουργοῦ.

22.30 : Γεῦμα.

ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινὸν πρόγραμμα

Ελεύθερο πρωινὸν γιὰ ἐκκλησιασμό, μπάνιο κλπ.  
Α' Απογευματινὸν πρόγραμμα  
Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

Ε' Τραγούδι

18.15 - 19.00 : Τὸ Σκυριανὸν τραγούδι.

19.15 - 20.00 : Σύγκριση τοῦ Σκυριανοῦ τραγουδιοῦ μὲ τῶν ἄλλων Ελληνικῶν περιοχῶν (διαφορὲς καὶ όμοιότητες).

20.15 - 21.00: Μετάδοση μαγνητοφωνημένων Σκυριανῶν τραγουδιών.

21.15 - 22.00: Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.

ΔΕΥΤΕΡΑ 23 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 15.00 : Ἐκδρομὴ στὴν πευκόφυτη παραλία τῆς Ατσίτσας — Επίσκεψη στὶς ἐγκαταλειμένες γαλαρίες στὸν χώρο — Μπάνιο.

13.00: Γεῦμα.

Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ  
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ  
ΑΠΟ ΤΙΣ 15 ΕΩΣ ΤΙΣ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

ΣΤΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς 3ης σελίδος

Νεοελληνικῆς Λαϊκῆς Τέχνης.

— Βραδινὰ Σκυριανοῦ Τραγουδιοῦ.

— Προβολὴς ἐγχρώμων διαφανιῶν μὲ Σκυριανὰ θέματα.

— Παραδοσιακὲς Σκυριανὲς Συνεστιάσεις (τάβλωμα).

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ Ε. Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ ΚΑΙ Μ. Γ. ΜΕΡΑΚΛΗ ΓΙΑ ΤΟ Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ

Γιὰ τὸ Α' Πολιτιστικὸ Συμπόσιο Σκύρου, οἱ καθηγητὲς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ε. Γ. Πρωτοψάλτης καὶ Μ. Γ. Μερακλῆς, ἔστειλαν τοὺς ἔξης καρετισμούς:

Ο Χαιρετισμὸς τοῦ Καθηγητῆς Ε. Γ. Πρωτοψάλτη

Ἡ νέα πνευματικὴ προσπάθεια τῆς ύπο τὴν Προεδρία τοῦ Μάνου Φαλτάϊτς Ἰστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἐταιρείας Σκύρου νὰ δργανώσῃ Σύμπαντο μελάτης τῆς Ιστορίας καὶ τοῦ Πολιτισμοῦ τῆς Σκύρου μὲ προεκτάσεις πρὸς ἄλλα τμῆματα τοῦ Ελληνικοῦ χώρου, ἔχαροποίησ τὸν ἐπιστημονικὸν καὶ πνευματικὸν κόσμον καθόλου.

Ἡ Σκύρος μὲ τὴν ὥραίν μυθολογίαν, τὴν ιστορίαν τὴν πολιτισμόν, τὸν ιδιώτυπον κοινωνικὸν βίον, ἀποτελεῖ ἐν τῇ σχετικῇ ἀπομονώσει τῆς, ἀσύγκριτον κιβωτὸν ἐλληνικοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ, ἡ μελέτη τοῦ δημοίου θὰ πλουτίσῃ τὴν ἐπιστημονικὴν γνῶσιν καὶ ἡμπορεῖ νὰ βοηθήσῃ τὴν κοινωνικὴν καὶ πολιτιστικὴν πρόσοδον τῆς Χώρας.

Ἐλληνικὸν Φῶς ἀπὸ τὴν Σκύρον!

Χαιρετίζω τὴν ἐπιστημονικὴν αὐτὴν σύναξιν εἰς τὸ ώραίον νησὶ καὶ πιστεύω ὅτι ἡ ἐφετεινὴ ἐργασία, κάριν εἰς τὸν ἐπιτυνευστὴν καὶ δργανωτὴν τῆς, θὰ ἀποτελέσῃ τὸ θεμέλιον μιᾶς μονίμου Ἐλευθέρας Σχολῆς εἰς τὴν Σκύρον, εἰς τὴν δημόσιαν θὰ ἐρευνᾶται εἰς βάθος ὁ νεοελληνικὸς πολιτισμὸς εἰς διάστημα καὶ τὰς ἐκδηλώσεις, μὲ κριτικὴν μέθοδον, προβαλλομένων τῶν οἰζωμένων εἰς τὰ βάθη τῶν αἰώνων πολιτιστικῶν στοιχείων τῆς Σκύρου καὶ συγκρινομένων πρὸς ἔκεινα ἄλλων Ελληνικῶν περιοχῶν. Ο στόχος εἶναι μέγας, ἀλλὰ καὶ ὅ γειος τῶν ιδιοτῶν τῆς Σκυριανῆς αὐτῆς πνευματικῆς

νου Πολιτισμού, στα πλαίσια του ευρύτερου νεοελληνικού χώρου»

#### ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976:

18.00: Πανηγυρική έναρκτηριος Συνεδρία του Α' Ηπολιτιστικού Συμποσίου Σκύρου στὸν χῶρο τοῦ Ιστορικοῦ καὶ Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάϊτς.  
— 'Αγιασμός ἀπὸ τὸ ιερατεῖο τῆς Σκύρου.

— Χαιρετισμός ἐκ μέρους τῆς 'Οργανωτικῆς Επιτροπῆς τοῦ Συμποσίου.  
— Παρουσίασις καὶ ἀνάλυσις τοῦ προγράμματος τοῦ Συμποσίου.

— Γενικὴ εἰσαγωγὴ στὸν Σκυριανὸν Παραδοσιακὸ Πολιτισμό.  
20.00: 'Υπαίθριος δεξιώσις τῶν συνέδρων καὶ τῶν συνοδευόντων αὐτοὺς προσώπων, ὑπὸ τῆς 'Οργανωτικῆς Επιτροπῆς.

21.00: Ξενάγησις στὸν Ιστορικὸ καὶ Λαογραφικὸ Μουσεῖο Φαλτάϊτς καὶ στὸν Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο Σκύρου.  
22.00: Γεῦμα προσφερόμενο στοὺς συνέδρους καὶ τὰ συνοδεύοντα αὐτοὺς πρόσωπα, ὑπὸ τῆς 'Οργανωτικῆς Επιτροπῆς.

21.00: Ξενάγησις στὸν Ιστορικὸ καὶ Λαογραφικὸ Μουσεῖο Φαλτάϊτς καὶ στὸν Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο Σκύρου.

#### ΔΕΥΤΕΡΑ 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976 :

##### Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 12.00: Προσκήνημα — 'Επίσκεψις Μονῆς Αγίου Γεωργίου καὶ ξενάγησις στὸν ἔκει ἀρχαιολογικὸν καὶ ιστορικὸν χώρους: Φρύνιο Λυκομῆδη — Τόπο δολοφονίας Θησέως — Ἀρχαία Ἐπισκοπὴ Σκύρου — Μεσαιωνικὸν ὑδραγωγεῖο Κάστρου — Τείχη — Πύργο τοῦ Καστελάνου Γεωργίου Σεβαστοῦ Χαϊτέλη — Προβακάδες κλπ. — Σύντομη φιλοξενία στὸν ἀρχονταρίκη τῆς ιερᾶς Μονῆς.  
12.00 - 14.00: Έλεύθερο δίωρο (γιὰ μπάνιο κλπ.).  
14.00: Γεῦμα.

'Α πο γε ν μα τι νὸν πρόγραμμα  
(Α να κοινώσεις πλαίσιο) Α' Τὸ ίστορικὸν περιβάλλον

18.15 - 19.00: Τὸ εὐρύτερο ἔθνικὸ ιστορικὸ πλαίσιο τοῦ νεοελληνικοῦ πολιτισμοῦ.

19.15 - 20.00: 'Ο Αἰγαιοπελαγήτικος νεώτερος πολιτισμός, σὲ σχέση μὲ τὴν ιστορικὴ μοίρα τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ Βυζαντίου μέχρι σήμερα.

20.15 - 21.00: Τὸ ιστορικὸ πλαίσιο τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ πολιτισμοῦ.

21.15 - 22.00: Έλεύθερη συζήτηση — 'Εξαγωγὴ πορισμάτων.  
22.30: Γεῦμα.

#### ΤΡΙΤΗ 17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976:

##### Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 12.00: 'Επισκέψις καὶ ξεναγήσεις στὸν παραδοσιακὸ οἰκισμὸ τῆς Σκύρου (συνοικίες — «ίστορημένες» ἐκκλησίες — Ἀρχοντοπαναγά, Πέντε Μάρτυρες, Ἀγία Τριάδα, Ἀγία Αννα, Λεμονήτρια, Ταξιάρχες Σαρροῦς, Παναγιὰ τοῦ Θεοδωρῆ, Κυρὰ Ψωμοῦ κλπ.).  
12.00 - 14.00: Έλεύθερο δίωρο (γιὰ μπάνιο, φώνια κλπ.).

14.30: Γεῦμα.

'Α πο γε ν μα τι νὸν πρόγραμμα  
(Α να κοινώσεις πλαίσιο) Β' τὸ κοινωνικὸ περιβάλλον τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακὸν πολιτισμοῦ

18.15 - 19.00: Νεοελληνικὴ κοινωνία καὶ νεοελληνικὸς παραδοσιακὸς πολιτισμός.

19.15 - 20.00: Ή κοινωνικὴ δομὴ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου πελάγους καὶ ὁ Αἰγαιοπελαγήτικος πολιτισμός.

20.15 - 21.00: Ή δομὴ τῆς νεώτερης Σκυριανῆς κοινωνίας καὶ ὁ παραδοσιακὸς Σκυριανὸς πολιτισμός.

Καλαμίτσα (θέση τοῦ ἄρχαιου Κρησίου), Τρεις Μπουκεκ (ὅπου ὁ τάφος τοῦ 'Αγγλου ποιητῆ Ρούμπερτ Μπρούκ) — Μπάνιο.

13.00: Γεῦμα.

14.30: Έπιστροφή.

'Α πο γε ν μα τι νὸν πρόγραμμα

Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

B' Αρχιτεκτονικὴ — Διακοσμητικὴ τῶν στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

18.15 - 19.00: Τὸ Σκυριανὸν σπίτι — Ή αρχιτεκτονικὴ καὶ διακοσμητικὴ τοῦ ιδιοτυπία.

19.15 - 20.00: Σχέσεις καὶ διαφορὲς τοῦ σκυριανοῦ οπιτοῦ μὲ τῶν ὑπόλοιπων νησιῶν τοῦ Αἴγαιου.

20.15 - 21.00: Τὸ σκυριανὸν σπίτι στὰ πλαίσια τῆς νεοελληνικῆς παραδοσιακῆς αρχιτεκτονικῆς καὶ διακοσμητικῆς.

21.15 - 22.00: Έλεύθερη συζήτηση — 'Εξαγωγὴ πορισμάτων.

22.30: Γεῦμα.

#### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

##### Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 15.00: Έκδρομὴ — Ξενάγηση στὸν ἀρχαῖο οἰκισμὸ Μαρκέσι (Νεκρούπολη — τείχη — ἐρείπια ναοῦ κλπ.).  
Μπάνιο.

13.00: Γεῦμα.

14.30: Έπιστροφή.

'Α πο γε ν μα τι νὸν πρόγραμμα

Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

G' Έκκλησιαστικὴ τέχνη καὶ αρχιτεκτονικὴ

18.15 - 19.00: Τὰ ἔργα τέχνης καὶ ἡ αρχιτεκτονικὴ τῶν σκυριανῶν ἐκκλησιῶν (Ξυλόγλυπτα τέμπλα, φορτές εἰκόνες, τοιχογραφίες κλπ.).

19.15 - 20.00: Συγκριτικὴ τῆς Σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς αρχιτεκτονικῆς μὲ τῶν ὑπόλοιπων Ελληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αἴγαιου ιδιαιτερα.

20.15 - 21.00: Συγκριτικὴ τῶν στοιχείων τῆς Σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης (τέμπλα, φορτές εἰκόνες, τοιχογραφίες κλπ.) μὲ τῶν ὑπόλοιπων Ελληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αἴγαιου ιδιαιτερα.

21.15 - 22.00: Έλεύθερη συζήτηση — 'Εξαγωγὴ πορισμάτων.

22.30: Γεῦμα.

#### ΤΡΙΤΗ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

##### Πρωινὸν πρόγραμμα

Έλεύθερο πρωινό.

'Α πο γε ν μα τι νὸν πρόγραμμα

Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

Z' Λαϊκὴ Τέχνη

18.15 - 19.00: Ή Σκυριανὴ Λαϊκὴ Τέχνη (Κεντητική, ὑφαντική, ἐπωπλοποία, κεραμική, μικροξυλογλυπτική κλπ.).

19.15 - 20.00: Ή ιδιοτυπία καὶ αἰσθητικὴ τῶν κλάδων τῆς Σκυριανῆς Λαϊκῆς Τέχνης.

20.15 - 21.00: Σύγκριση τῆς Σκυριανῆς Λαϊκῆς Τέχνης μὲ τῶν ἄλλων Ελληνικῶν περιοχῶν.

21.15 - 22.00: Έλεύθερη συζήτηση — 'Εξαγωγὴ πορισμάτων.

22.00 - 22.30: Γενικὴ σύνοψη τῶν πορισμάτων τοῦ Συμποσίου.

22.30 - 23.00: Λήξη τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συμποσίου — Επίδοση πιστοποιητικῶν παρακολούθησης τῶν ἐργασιῶν του

23.30: Έπιστροφή καταληκτήριο γεῦμα.

ΑΛΛΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ δεκαημέρου 15 — 24 Αύγουστου 1976, θὰ πραγματοποιηθοῦν καὶ οἱ ἔξις ἄλλες πολιτιστικὲς ἐκδηλώσεις:

— "Εκθεση ἔργων τοῦ Σκυριανοῦ Λαϊκοῦ Ζωγράφου Γιαννούλη Μπαμπούση.

— "Εκθεση ἔργων ζωγραφικῆς τοῦ PAULINE VINCENT καὶ ANN WINN.

— "Εκθεση Σκυριανοῦ διβλίου.

— "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς.

— "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς ἀρχιτεκτονικῆς.

— "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς Νεοελληνικῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης.

— "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῶν καὶ λοιπῶν Νεοελληνικῶν φορεσιῶν.

— "Εκθεση φωτογραφιῶν Σκυριανῆς καὶ λοιπῆς

ΣΤΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 7ην σελίδα

ωραῖον νῆσον καὶ πιστεύων ὅτι ἡ ἐφετεινὴ ἔργασία, χάριν εἰς τὸν ἐμπνευστὸν καὶ δργανωτὴν τῆς, θὰ ἀποτελέσῃ τὸ θεμέλιον μᾶς μονίμου Ἐλευθέρας Σχολῆς εἰς τὴν Σκύρον, εἰς τὴν δοπίαν θὰ ἐρευνᾶται εἰς δόθας ὁ νεοελληνικὸς πολιτισμὸς εἰς δόλας του τὰς μορφὰς καὶ τὰς ἐκδηλώσεις, μὲ κριτικὴν μέθοδον, προβαλλομένων τῶν ριζωμένων εἰς τὰ βάθη τῶν αἰώνων πολιτιστικῶν στοιχείων τῆς Σκύρου καὶ συγκρινομένων πρὸς ἐκεῖνα ἄλλων Ελληνικῶν περιοχῶν. Ο στόχος εἶναι μέγας, ἀλλὰ καὶ ὁ ζῆλος τῶν ιδρυτῶν τῆς Σκυριανῆς αὐτῆς πνευματικῆς κινήσεως, τοῦ Μάνου Φαλτάϊτς καὶ τῆς συζύγου του, εἶναι

# Τό Α' Πολιτιστικό Συνέδριο τῆς Σκύρου, ἀρχίζει αὔριο

## ΠΛΟΥΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΕΜΠΤΗ, 19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Από τις 15 μέχρι καὶ τις 24 Αύγουστου 1976, θὰ διεξαχθοῦν στὴ Σκύρο οἱ ἔργασίες τοῦ Α' Πολιτιστικοῦ Συμποσίου Σκύρου, μὲ θέμα: «Συσχετική καὶ συγκριτική ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ σκυριανοῦ πολιτισμοῦ, στὰ πλαίσια τοῦ εὐρύτερου νεοελληνικοῦ καὶ ιδιαίτερα τοῦ αἰγαιοπελαγίτικου χώρου».

Τὸ Συμπόσιο, δραγμάνεται ἀπὸ τὴν Ιστορικὴ καὶ Λαογραφικὴ Εταιρία Σκύρου καὶ τελεῖ ὑπὸ τὴν αιγαίνα τοῦ Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ Επιστημών, Πρόεδρος τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Συμποσίου εἶναι ὁ λαογράφος Μάνος Φαλτάτης, ἐκπρόσωπος τοῦ ὑπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ Επιστημών ὁ κ. Λουκᾶς Λιναράς καὶ ἀναπληρωτής ὁ κ. Τάσος Βαρβαρρήγος.

Οἱ ἔργασίες τοῦ Συμποσίου θὰ διεξαχθοῦν στὸ χώρο τοῦ Ιστορικοῦ καὶ Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάτης, δῆποτε ἀντιπρόσωπεύεται ὀλόκληρο τὸ ιστορικὸ καὶ πολιτιστικὸ παρελθόν τοῦ νησιοῦ, μὲ τὴν πλουσιώτατη παραδοσιακὴ τοῦ κληρονομία.

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἔργασιῶν τοῦ συμποσίου, περιλαμβάνει τὰ ἔχη θέματα:

ΚΥΡΙΑΚΗ, 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Γενικὴ εἰσαγωγὴ στὸ σκυριανὸ παραδοσιακὸ πολιτισμό.

ΔΕΥΤΕΡΑ, 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ανακοινώσεις πλαίσιο — Α' Τὸ ιστορικὸ περιβάλλον. Τὸ εὐρύτερο ἔθνικὸ ιστορικὸ πλαίσιο τοῦ νεοελληνικοῦ πολιτισμοῦ, 'Ο αἰγαιοπελαγίτικος νεώτερος πολιτισμός, σὲ σχέσι μὲ τὴν ιστορικὴ μοίρα τῶν νησιῶν τοῦ Αιγαίου ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ Βυζαντίου μέχρι σήμερα. Τὸ ιστορικὸ πλαίσιο τοῦ παραδοσιακοῦ σκυριανοῦ πολιτισμοῦ.

ΤΡΙΤΗ, 17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ανακοινώσεις πλαίσιο — Β' Τὸ κοινωνικὸ περιβάλλον τοῦ σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ. 'Η κοινωνικὴ δομὴ τῶν νησιῶν τοῦ Αιγαίου Πελάγους καὶ ὁ αἰγαιοπελαγίτικος πολιτισμός. 'Η δομὴ τῆς νεώτερης σκυριανῆς κοινωνίας καὶ ὁ παραδοσιακὸς σκυριανὸς πολιτισμός.

ΤΕΤΑΡΤΗ, 18 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ειδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ — Α' Οἰκιστική. Σκυριανὴ οἰκιστικὴ — 'Ο παραδοσιακὸς οἰκισμὸς τῆς Σκύρου. Σχέσεις καὶ διαφορές τῆς σκυριανῆς οἰκιστικῆς μὲ τῶν ὑπολοίπων νησιῶν τοῦ Αιγαίου Πελάγους. 'Η σκυριανὴ οἰκιστικὴ στὰ πλαίσια τῆς εὐρύτερης νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς.

πολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αιγαίου ιδιαίτερα.

ΣΑΒΒΑΤΟ, 21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Δρώμενα. Οἱ σκυριανὲς ἀποκρίες. Οἱ σκυριανὲς ἀδόκοριες σὲ σχέσι μὲ τὶς ἀποκρίες τῶν ὑπολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν. Οἱ σκυριανὲς ἀποκρίες σὲ σχέσι μὲ τὶς ἀποκρίες τῶν χωρῶν τοῦ ἐξωτερικοῦ. Τὸ πρόδηλημα τῆς καταγωγῆς τῶν ἀπόκρεων.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 22 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Τραγούδι. Τὸ σκυριανὸ τραγούδι. Σύγκριτικὴ τῆς σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀρχιτεκτονικῆς μὲ τῶν ὑπολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αιγαίου ιδιαίτερα. Συγκριτικὴ τῶν στοιχείων τῆς σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης (τέμπλα — φορητὲς εἰκόνες — τοιχογραφίες κλπ.).

ΔΕΥΤΕΡΑ, 23 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Φορεσιές. Σκυριανὴ ἐνδυματολο-

γία. Οἱ ἀντρικὲς καὶ γυναικεῖς σκυριανὲς φορεσιές. Σύγκρισι τῶν σκυριανῶν φορεσιῶν μὲ τῶν ὑπολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν. 'Επιδειξι τῶν σκυριανῶν φορεσιῶν ἀπὸ νέους καὶ νέες τῆς Σκύρου ντυμένους μὲ τὸν παραδοσιακὸ τρόπο.

ΤΡΙΤΗ, 24 ΑΛΓΟΥΣΤΟΥ

Λαϊκὴ τέχνη. 'Η σκυριανὴ λαϊκὴ τέχνη (κεντητὴ — υφαντικὴ — ἐπιπλοποιία — κεραμικὴ — μικρού λογοτυπικὴ κλπ.). 'Η ιδιοτυπία καὶ αἰσθητικὴ τῶν κλάδων τῆς σκυριανῆς λαϊκῆς τέχνης. Σύγκρισι τῆς σκυριανῆς λαϊκῆς τέχνης μὲ τῶν ἄλλων ἐλληνικῶν περιοχῶν.

Γενικὸς σύνοψις τῶν πορισμάτων τοῦ Συμποσίου. Ληξίς τῶν ἔργων του.

ΑΛΛΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ δεκαπέμπτου 15 — 24 Αύγουστου, θὰ πραγματοποιηθοῦν ἀπὸ τὴν Ιστορικὴ καὶ Λαογραφικὴ Εταιρία Σκύρου καὶ οἱ ἔχης ἄλλες πολιτιστικὲς ἀκηδηματικὲς.

Ἐκθεσίς ἔργων τοῦ Σκυριανοῦ λαϊκοῦ ζωγράφου Γιανούλη Μπαππούση. 'Ἐκθεσίς ἔργων ζωγραφικῆς μὲ σκυριανὰ θέματα ξένων καλλιτεχνῶν. 'Ἐκθεσίς σκυριανοῦ βιβλίου. 'Ἐκθεσίς φωτογραφιῶν σκυριανῆς καὶ λοιπῆς νεοελληνικῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης. 'Ἐκθεσίς φωτογραφιῶν σκυριανῆς καὶ λοιπῆς νεοελληνικῆς ἀρχιτεκτονικῆς. 'Ἐκθεσίς φωτογραφιῶν σκυριανῶν καὶ λοιπῶν νεοελληνικῶν φορεσιῶν. 'Ἐκθεσίς φωτογραφιῶν σκυριανῆς συνεοτιάσεων (τάβλωμα). Συστηματικές ξεναγήσεις κατὰ τὶς πρωινὲς ὥρες, βάσει καθορισμένου ἡμεροπίσου προγράμματος στὰ διάφορα ιστορικά, ἀρχαιολογικά καὶ καλλιτεχνικά μνημεῖα τῆς Σκύρου (Φρούριο Λυκούμηδη, θηλαστικά κτίσματα, ιστορημένες έκκλησεις, ἐργαστήρια σύγχρονης σκυριανῆς καλλιτεχνικῆς χειροτεχνίας κλπ.).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Γιὰ δόποιαδήποτε πληροφορία σχετικά μὲ τὸ Πολιτιστικὸ Συμπόσιο Σκύρου καὶ τὶς ἄλλες πολιτιστικές ἀκηδηματικὲς εἰς τὸ τηλέφωνον 022291.232 ('Ιστορικὸ καὶ Λαογραφικὸ Μουσεῖο Φαλτάτης — Σκύρος').

Σχετικά μὲ τὰ δρομοδόγια μετανάστεως στὴ Σκύρο καὶ ἐπιστροφῆς, τηλ. 875.339 (Πρακτορεῖον λεωφορείων 'Αθηνῶν — Σκύρου, Τρεῖς Γέφυρες).

# Τό Α' Πολιτιστικό Συνέδριο της Σκύρου, άρχισει αύριο

## ΠΛΟΥΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΕΜΠΤΗ, 19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

"Αρχιτεκτονική — διακοσμητική. Τὸ σκυριανὸ σπίτι. 'Η ἀρχιτεκτονικὴ καὶ διακοσμητικὴ τοῦ ιδιοτυπία. Σχέσεις καὶ διαφορὲς τοῦ σκυριανοῦ σπιτοῦ μὲ τῶν ὑπολοίπων νησιῶν τοῦ Αἰγαίου. Τὸ σκυριανὸ σπίτι στὰ πλαίσια τῆς νεοελληνικῆς παραδοσιακῆς ἀρχιτεκτονικῆς καὶ διακοσμητικῆς.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

"Εικκλησιαστικὴ τέχνη καὶ ἀρχιτεκτονικὴ. Τὰ ἔργα τέχνης καὶ ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν σκυριανῶν ἐκληπτῶν (ξύλογλυπτά τέμπλα — φορητὲς εἰκόνες — τοιχογραφίες κλπ.). Συγκριτικὴ τῆς σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀρχιτεκτονικῆς μὲ τῶν ὑπολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου ιδιαίτερα. Συγκριτικὴ τῶν στοιχείων τῆς σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης (τέμπλα — φορητὲς εἰκόνες — τοιχογραφίες κλπ.) μὲ τῶν ύ-

πολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου ιδιαίτερα.

ΣΑΒΒΑΤΟ, 21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Δρώμενα. Οἱ σκυριανὲς ἀποκριές. Οἱ σκυριανὲς ἀποκριές σὲ σχέσι μὲ τὶς ἀποκριές τῶν ὑπολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν. Οἱ σκυριανὲς ἀποκριές σὲ σχέσι μὲ τὶς ἀποκριές τῶν χωρῶν τοῦ ἔξωτερικοῦ. Τὸ πρόβλημα τῆς καταγωγῆς τῶν ἀπόκρεων.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 22 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Τραγούδι. Τὸ σκυριανὸ τραγούδι. Σύγκρισι τοῦ σκυριανοῦ τραγούδιον μὲ τῶν ἄλλων ἐλληνικῶν περιοχῶν (διαφορὲς καὶ ὅμοιότητες). Μετάδοσις μαγνητοφωνημένων σκυριανῶν τραγουδιών.

ΔΕΥΤΕΡΑ, 23 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Φορεσιές. Σκυριανὴ ἐνδυματολο-

γία. Οἱ ἀντρικὲς καὶ γυναικεῖες σκυριανὲς φορεσιές. Σύγκρισι τῶν σκυριανῶν φορεσιῶν μὲ τῶν ὑπολοίπων ἐλληνικῶν περιοχῶν. Ἐπίδειξι τῶν σκυριανῶν φορεσιῶν ἀπό νεούς καὶ νέες τῆς Σκύρου ντυμένους μὲ τὸν παραδοσιακὸ τρόπο.

ΤΡΙΤΗ, 24 ΑΛΓΟΥΣΤΟΥ

Λαϊκὴ τέχνη. 'Η σκυριανὴ λαϊκὴ τέχνη (κεντητὴ — ψάντη — ἐπιπλοποίησα — κεραμικὴ — μικρὸ ξύλογλυπτικὴ κλπ.). 'Η ιδιοτυπία καὶ οἰσθητικὴ τῶν κλάδων τῆς σκυριανῆς λαϊκῆς τέχνης. Σύγκρισι τῆς σκυριανῆς λαϊκῆς τέχνης μὲ τῶν ὄλων ἐλληνικῶν περιοχῶν.

Γενικὴ σύνοψις τῶν πορισμάτων τοῦ Συμποσίου. Λῆξις τῶν ἐργασιῶν του.

ΑΛΛΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ δεκαπέμπτου 15 — 24 Αύγουστου, θὰ πραγματοποιηθῶν ἀπό τὴν 'Ιστορικὴ καὶ Λαογραφικὴ 'Εταιρία Σκύρου καὶ οἱ ἔξης ἄλλες πολιτιστικὲς ἐκδηλώσεις:

"Ἐκθεσίς ἔργων τοῦ Σκυριανοῦ λαϊκοῦ ζωγράφου Γιαννούλη Μπαππούση. 'Ἐκθεσίς ἔργων ζωγραφικῆς μὲ σκυριανῆς θέματα ἔννοια καλλιτεχνῶν. 'Ἐκθεσίς σκυριανοῦ βιβλίου. 'Ἐκθεσίς φωτογραφῶν σκυριανῆς καὶ λοιπῆς νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς. 'Ἐκθεσίς φωτογραφῶν σκυριανῆς καὶ λοιπῆς νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς. 'Ἐκθεσίς φωτογραφῶν σκυριανῆς καὶ λοιπῆς νεοελληνικῆς ἀρχιτεκτονικῆς. 'Ἐκθεσίς φωτογραφῶν σκυριανῶν καὶ λοιπῶν νεοελληνικῶν φορεσιῶν. 'Ἐκθεσίς φωτογραφῶν σκυριανῆς καὶ λοιπῆς νεοελληνικῆς λαϊκῆς τέχνης. Βραβεύσεις σκυριανοῦ τραγουδιοῦ. Προβολές ἔγχρωμων διαφανειῶν μὲ σκυριανὰ θέματα. Παραδοσιακές σκυριανές συνεστάσεις (τάβλωμα). Συστηματικές ξεναγήσεις κατὰ τὶς πρωινές ώρες, βάσεις καθορισμένου ημερησίου προγράμματος στὰ διάφορα ιστορικά, ἀρχαιολογικά καὶ καλλιτεχνικά μνημεῖα τῆς Σκύρου (Φρούριο Λυκομήδη, διάλιπτης κτίσματα, ιστοριμένες ἐκκλησίες, ἔργα στήριξη σύγχρονης σκυριανῆς καλλιτεχνικῆς χειροτεχνίας κλπ.).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Γιὰ όποιαδήποτε πληροφορία σχετικά μὲ τὸ Πολιτιστικὸ Συμπόσιο Σκύρου καὶ τὶς ἄλλες πολιτιστικές ἐκδηλώσεις εἰς τὸ τηλέφωνον 022291.232 ('Ιστορικὸ καὶ Λαογραφικὸ Μουσεῖο Φαλτάιτς Σκύρου').

Σχετικά μὲ τὰ δρομολόγια μεταβάσεως στὴ Σκύρο καὶ ἐπιστροφῆς, τηλ. 875.339 (Πρακτορείον λεωφορείων. Αθηνῶν — Σκύρου, Τρεις Γέφυρες).

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ



Ο θίασος τοῦ κωμικοῦ κ. Γιάννη Γκιωνάκη ἄρχισε δοκιμές εἰς τὴν κωμῳδία «Ἐνα βότσαλο στὴ λίμνη» ποὺ θὰ παρουσιάσῃ τὴν προσεχῆ χειμερινὴν περίοδον εἰς ἀθηναϊκὸν θέατρον. Εἰς τὴν φωτογραφίαν, δὲ συγγραφεὺς τοῦ ἔργου κ. Αλ. Σακελλάριος, δὲ θιασάρχης κ. Γκιωνάκης καὶ οἱ συνεργάται του, μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῆς κωμῳδίας. Διασκρίνονται, ἐκτὸς τῶν ἀναφερομένων, ἡ "Ολγα Πολίτη, δὲ Νίκος Ἀπέργης, ἡ Λίλη Παπαγιάνη καὶ ἄλλοι γνωστοὶ ήθοποιοί.

Συνέδριος Σκύρου  
14-8-76

# Πολιτιστικό Συμπόσιο στή Σκύρο

Από ΑΥΡΙΟ μέχρι τίς 23 Αύγουστου η 'Ιστορική καί Λαογραφική 'Εταιρία Σκύρου δργανώνει τό Α' Πολιτιστικό Συμπόσιο Σκύρου στό Λαογραφικό μουσείο τοῦ νησιοῦ, μέθεμα: «Συσχετική καί συγκριτική έξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ πολιτισμοῦ στά πλαίσια τοῦ εύρυτερου νεοελληνικοῦ καί ιδιαίτερα τοῦ Διγιοπελαγίτικου χώρου. Τό Συμπόσιο γίνεται ύπό τήν αιγίδα τοῦ ύπουργείου Πολιτισμοῦ καί 'Επιοτημῶν. Πρόεδρος τῆς 'Οργανωτικῆς 'Επιτροπῆς είναι ο λαογράφος Μάνος Φαλτάϊτς.

Τό πρόγραμμα τῶν έργασιών τοῦ Συμποσίου περιλαμβάνει:

Κυριακή 15: Εισαγωγή στό Σκυριανό παραδοσιακό πολιτισμό.

Δευτέρα 16: Τό ιστορικό περιβάλλον

Τρίτη 17: Τό κοινωνικό περιβάλλον

Τετάρτη 18: Οἰκιστική τῆς Σκύρου

Πέμπτη 19: 'Αρχιτεκτονική - Διακοσμητική

Παρασκευή 20: 'Εικόνοιαστική τέχνη

Σάββατο 21: Δρώμενα (άποκριες)

Κυριακή 22: Τό σκυριανό τραγούδι

Δευτέρα 23: Φορεσιές - ένδυματολογία

Τρίτη 24: Λαϊκή τέχνη (κεντητική, ύφαντική, έπιπλοποιία, κεραμικά κλπ.).

Μέσα στό 10ήμερο τοῦ συμποσίου θά λειτουργήσουν έκθεσεις ζωγραφικῆς, βιβλίου, φωτογραφιῶν καί θά γίνουν παραδοσιακές ευνεστιάσεις.

Ζ. Κ. Ι. Ε. Κ. Η. Ζ.

# Πολιτιστικά Συμπόσια γιά τό Αίγαιο

## ΣΤΗ ΛΕΣΒΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΚΥΡΟ

Βιβλα 14-8-1976

Άρχιζουν τήν Δευτέρα στήν Λέσβο οι έργασίες του Διεθνούς Συμποσίου του Αιγαίου, που τήν έναρξη του θά κηρύξει ό υπουργός Πολιτισμού και Επιστημών κ. Κ. Τρυπάνης.

Στίς έργασίες του Συμποσίου, που θά διαρκέσουν μέχρι τίς 20 τοῦ μηνός, παίρνουν μέρος "Έλληνες καί ξένοι σύνεδροι (ἀπό τήν Γαλλία, Ιταλία, Ρουμανία, Αγγλία καί Αμερική), καί θά συζητηθεί τό θέμα: «Ο ἀρχαῖος καί ό νεότερος πολιτισμός τοῦ Αιγαίου». (Ο προϊστορικός, ἀρχαῖος, Βυζαντινός καί νεότερος πολιτισμός τοῦ Αιγαίου, ως λίκνο τοῦ παγκόσμιου πολιτισμοῦ).

Τό Συμπόσιο, έκτος τῶν ἐπιστημονικῶν ἀνακοινώσεων, πλαισιώνεται καί ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐκδηλώσεις:

● "Εκθεση Αιολικοῦ Βιβλίου, (ἀπό τό 1801 ως τό 1975). 'Αποκαλυπτήρια τῆς προτομῆς τοῦ 'Εφταλιώτη στή Μήθυμνα. 'Εγκαίνια τοῦ Μουσείου 'Εφταλιώτη. Λαϊκούς χορούς καί Καραγκιόζη, ὥπο συγκροτήματα τῆς Αγιάσου. Παραστάσεις στό Κάστρο τῆς Μήθυμνας, με τό δράμα «Βρυκόλακες» τοῦ 'Εφταλιώτη.

Άκομη τό Συμπόσιο καθιερώνεται σάν ετήσια Σύνοδος Λογοτεχνῶν 'Ελλάδος καί ἔξωτερικοῦ καί εἶναι ἀφιερωμένο στόν Δημοτικισμό, μέ τήν εύκαιριά τοῦ ἐνταφιασμοῦ στή Μήθυμνα τῶν ἐπαναπατρισθέντων ὀστῶν τοῦ δημοτικιστῆ 'Αργύρη 'Εφταλιώτη.

Πρόεδρος τοῦ Συμποσίου εἶναι ό βουλευτής καί καθηγητής κ. Δ. Νιάνιας. ἀντιπρόεδρος ό καθηγητής κ. Άρ. Σκιαδᾶς, γενικός γραμματέας ό καθηγητής καί λογοτέχνης Π. Πανταζῆς, ταμίας ό φιλόλογος Αγγελική 'Αθανασιέδου καί μέλη ό κοινωνιολόγος κ. Μ. Γούτος καί ό συγγραφέας καί καθηγητής κ. Γ. Βαλέτας.

Στό μεταξύ μέ τήν εύκαιρια τοῦ Συμποσίου, ἀνακοινώθηκαν οι ἐπιχοργήσεις τοῦ υπουργείου Πολιτισμού καί Επιστημών γιά τήν ένισχυση τῶν πολιτιστικῶν ἐκδηλώσεων τοῦ Νομοῦ Λέσβου, συνολικοῦ ύψους 5.160.000 δραχμές καί εἰδικώτερα:

Πνευματικά Κέντρα καί Σωματεῖα 1.140.000 δραχμές, βιβλιοθήκες 1.170.000 δραχμές, ἀνέγερση ήρωών 560.000 δραχμές, Λαογραφία 1.700.000 δραχμές, διάσωση ἔργων τοῦ Θεόφιλου 500.000 δραχμές, Φιλαρμονικές 340.000 δραχμές, χωραδίες

150.000 δραχμές καί 200.000 δραχμές γιά τήν ένισχυση τῶν δραστηριοτήτων τῆς «Φιλολογικῆς Στέγης 'Εφταλιώτη».

● Από αὔριο μέχρι τίς 24 τοῦ μηνός θά πραγματοποιηθεὶ στήν Σύρο τό Α' Πολιτιστικό Συμπόσιο τῆς νησου, μέ θέμα «Συσχετική καί Συγκριτική ἔξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ Πολιτισμοῦ στά πλαίσια τοῦ εύρυτερου νεοελληνικοῦ καί ιδιαίτερα τοῦ Αιγαιοπελαγίτικου χώρου».

Τό Συμπόσιο δργανώνεται ἀπό τήν 'Ιστορική καί Λαογραφική 'Εταιρία Σκύρου, (πρόεδρος τῆς δργανωτικῆς ἐπιτροπῆς εἶναι ό λαογράφος Μάνος Φαλτάϊτς) καί τελεί υπό τήν αιγιδία τοῦ υπουργείου Πολιτισμοῦ καί Επιστημών.

Παράλληλα μέ τίς έργασίες τοῦ Συμποσίου, (πεύ θά διεξαχθεὶ στόν χώρο τοῦ 'Ιστορικοῦ καί Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάϊτς), θά γίνουν ἐκθέσεις ζωγραφικῆς, βιβλίου καί φωτογραφῶν, ἐκδηλώσεις μέ Σκυριανά τραγούδια, προβολές, παραδοσιακές Σκυριανές συνεστιάσεις (τάβλωμα) καί συστηματικές ξεναγήσεις στούς ὄρχαιολογικούς καί ιστορικούς χώρους τοῦ νησιοῦ.

'Αρχίζουν την Δευτέρα στην Λέσβο οι έργασίες του Διεθνούς Συμποσίου του Αιγαίου, που την έναρξη του θά κηρύξει ό ύπουργός Πολιτισμού και 'Επιστημών κ. Κ. Τρυπάνης;

Στις έργασίες του Συμποσίου, που θά διαρκέσουν μέχρι τις 20 του μηνός, παίρνουν μέρος "Ελληνες και ξένοι σύνεδροι (ἀπό την Γαλλία, Ιταλία, Ρουμανία, Αγγλία και Αμερική), και θα συζητηθεί τό θέμα: «Ο άρχαιος και ό νεότερος πολιτισμός του Αιγαίου». (Ο προϊστορικός, άρχαιος, Βυζαντινός και νεότερος πολιτισμός του Αιγαίου, ώς λίκνο του παγκόσμιου πολιτισμού).

Τό συμπόσιο, έκτος των έπιστημονικών άνακοινώσεων, πλαισιώνεται και από τις άκολουθες έκδηλώσεις:

● "Έκθεση Αιολικοῦ Βιβλίου, (ἀπό τό 1801 ωρ τό 1975). Αποκαλυπτήρια τῆς προτομῆς τοῦ Εφταλιώτη στή Μήθυμνα. Έγκαίνια τοῦ Μουσείου Εφταλιώτη. Λαϊκούς χορούς και Καραγκιόζη, ἀπό συγκροτήματα τῆς Αγιάσου. Παραστάσεις στό Κάστρο τῆς Μήθυμνας, μέ τό δράμα «Βρυκόλακες» τοῦ Εφταλιώτη.

Άκομη τό Συμπόσιο καθιερώνεται σάν έτήσια Σύνοδος Λογοτεχνῶν 'Ελλάδος και έξωτερικού και είναι ἀφιερωμένο στόν Δημοτικισμό, μέ τήν εύκαιριά του ἐνταφιασμοῦ στή Μήθυμνα τῶν ἐπαναπατρισθέντων ὀστῶν τοῦ δημοτικιστή 'Αργύρη Εφταλιώτη.

Πρόεδρος τοῦ Συμποσίου είναι δι Βουλευτής και καθηγητής κ. Δ. Νιάνιας. ἀντιπρόεδρος ό καθηγητής κ. 'Αρ. Σκισδάς, γενικός γραμματέας ό καθηγητής και λογοτέχνης Π. Πανταζής, ταμίας ό φιλόλογος Αγγελική 'Αθανασιέδου και μέλη ό κοινωνιολόγος κ. Μ. Γούτος και ό συγγραφέας και καθηγητής κ. Γ. Βαλέτας.

Στό μεταξύ μέ τήν εύκαιρια τού Συμποσίου, άνακοινώθηκαν οι ἐπιχορηγήσεις τοῦ ύπουργειου Πολιτισμοῦ και 'Επιστημῶν γιά τήν ένισχυση τῶν πολιτιστικῶν έκδηλώσεων τοῦ Νομοῦ Λέσβου, συνολικοῦ ύψους 5.160.000 δραχμές και εἰδικότερα:

Πνευματικά Κέντρα και Σωματεῖα 1.140.000 δραχμές, βιβλιοθήκες 1.170.000 δραχμές, ἀνέγερση ήρώων 560.000 δραχμές, Λαογραφία 1.700.000 δραχμές, διάσωση ἔργων τοῦ Θεόφιλου 500.000 δραχμές, Φιλαρμονικές 340.000 δραχμές, χορωδίες

150.000 δραχμές και 200.000 δραχμές γιά τήν ένισχυση τῶν δραστηριοτήτων τῆς «Φιλολογικῆς Στέγης Εφταλιώτη».

# ΝΟΣ

Γραφεία — Τυπογραφεία

Τσιριγώτη 19  
Ιδιοκτήτης — Διευθυντής  
ΑΘΑΝ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ

Τηλ. Γραφείου 22.971

ΕΤΟΣ 17ον

Δημοσιεύσεις δι πόντος

Δρχ. 50  
Αριθ. φύλλου 641

'Από έγκρίτους Εύθετος

## ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΤΑΙ Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΜΑΣ κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑ ΩΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ Ε.Ι.Ε.Τ.

Τούς εύχαριστούμεν θερμώς

Ο κ. ΚΑΛΛΙΑΣ

'Ο τέως ύπουργός, βετεράνος πολιτικός Εύβοίας, κ. Κων. Καλλίας, μας γράφει:

«Αθανάσιον Κούκουραν  
Δ)ντήν «Εύβοϊκού Χρόνου»  
Χαλκίδα

Θερμά συγχαρητήρια διά πάμψηφον έπανελογήν ως Προέδρου της 'Ενώσεως 'Επαρχιακού Τύπου.

Πλεῦστα συγχαρητήρια (μὲ τη λεγγαρήματα, ἐπιστολές, τηλεφωνήματα καὶ προσωπικές ἐπισκέψεις) ἐκφράζονται, ἀπὸ ἑκλεκτούς συναδέλφους δημοσιογράφους, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ φίλους τοῦ ἐπαρχιακού Τύπου, στὸν Διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος μας κ. 'Αθανάσιο Κούκουρα, γιὰ τὴν πέρηφανή ἐπανελογή του ως προέδρου τῆς «'Ενώσεως 'Ιδιοκτητῶν 'Επαρχιακού Τύπου».

Μὲ συγκίνησι ο Δ)ντής μας κ. 'Αθ. Κούκουρας εὐχαριστεῖ γιὰ τὰ συγχαρητήρια αὐτὰ καὶ υπόσχεται νὰ φανῇ ἀντάξιος των.

Ο ύπουργὸς Συγκοινωνιῶν κ. Γεώργιος Βογιατζῆς, μᾶς ἔστειλε τὸ ἔξης συγχαρητήριο τηλεγράφημα:

«Θανάσης Κούκουραν  
δημοσιογράφον  
Δ)ντήν «Εύβοϊκού Χρόνου»  
Χαλκίδα

Δέξου ἀγαπητὲ Θανάση τὰ εἰλικρινῆ καὶ πλέον ἐγκάρδια συγχαρητήριά μου γιὰ τὴν πανηγυρικὴ ἐπανελογή σου ως Προέδρου τῆς 'Ενώσεως 'Επαρχιακού Τύπου.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ  
ύπουργὸς Συγκοινωνιῶν»

Κατωτέρω παραθέτομεν ἐπιστολές ἢ τηλεγραφήματα ἐγκυρίτων Εύβοέων:

Χαλκίδα 31(10)1976  
Τὸν κ. Δ)ντήν τῆς ἐφημερίδος «ΕΥΒΟΪΚΟΣ ΧΡΟΝΟΣ»  
'Ενταῦθα

Κύριε Διευθυντά,  
Γιὰ τὴν τόσο τιμητικὴ ἐλογή σας ως Προέδρου τῆς 'Ενώσεως 'Ιδιοκτητῶν 'Επαρχιακού Τύπου, ποὺ δικαιώνει καὶ ἐπιθραβεύει τοὺς μέχρι τώρα ἀγῶνες σας, δεχθῆτε παρακαλῶ τὰ ἐγκάρδια συγχαρητήριά μου καὶ τὶς πιὸ θερμές εὐχές μου γιὰ τὴ συνέχιση τῆς γόνιμης δράσεώς σας.  
ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 2αν σελ.



Στιγμιότυπον ἀπὸ τὴν βράβευσιν τῶν ἀρίστων μαθητῶν ὑπὸ τοῦ Δήμου, ως Πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου κ. 'Ησ.

## Ο ΜΙΚΡΟΣ ΜΑΣ ΑΜΒΩΝ

KYPIAKH 7 - 11 - 76

# **Η ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΖΩΗ**

Είναι γεγονός ότι ο ιουδαϊκός Νόμος με τὴν ἀφόροπτον τυπολατρείαν του καὶ ἡ εἰδωλολατρεία μὲ τὰ φεύδη της δὲν ἔτο δυνατὸν νὰ μορφοποιήσουν φρόνημα γνησίως θρησκευτικού και κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Ὑπὸ τὸ μαστίγιον τῶν ἀστυνομικῶν διατάξεων τοῦ Μωσαϊκοῦ νόμου και τῆς πληθύος τῶν τελετουργικῶν πράξεων εἰς τὰς ὄποιας δὲν μετεῖχεν ἡ συνείδησις, οὕτε φυσικός καθαρμὸς ἐπετυγχάνετο οὐ

**ZETOXAMOY**

## ΕΝΑ ΤΑΞΕΙΔΙ ΣΤΗ ΚΥΠΡΟ

'Από πολλά χρόνια θέλει να γιούς καταυλισμούς, τών όποιων γνωρίσω την Κύπρο. Επί τέλους ή κατάστασις μᾶς συνεκίνησε βα-έπραγματοποιήσθη ό πόθος μου θύτατα, ένων ἄλλος ένας κειμώ-σταν τελευταίως μὲ τὴ σύζυγό νας ἔρχεται προσεχῶς. Εκεῖνο μου ἀνέκωρήσαμε ἀεροπορικῶς ποὺ μᾶς ἐξέπληξε εἶναι τὸ θάρ-για τὸ νησὶ τῆς Ἀφροδίτης. 'Ε-ρος μὲ τὸ όποιο ἀντιμετωπίζουν πειτα ἀπὸ μιὰ πτήσι 21)2 ὥρων τὴν κατάστασι.

μὲ ἀεροπλάνο τῆς Κυπριακῆς 'Αε-

Γενικά, ἐμείναμε ἰκανοποιημέ-



Ο Πρόεδρος τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας 'Αρχιεπίσκοπος Μακάριος μετὰ τοῦ συνεργάτου μας κ. Κ. Παπαφωτίου, εἰς τὸ Προεδρικὸν Γραφεῖον τῆς Κύπρου.

ρογραμμῆς ἐφθάσαμε στὸ Λάρ-νακα.

Ἡ διαδρομὴ ἀπὸ τὴν Λάρνακα μέχρι τὴν Λευκωσία μὲ αὐτοκιν-το διαρκεῖ 45 λεπτά τῆς ὥρας.

Κατεβάσαμε στὸ Ξενοδοχεῖο «KENENTY» καὶ τὸν ἐπομένην ἐ-πεσκέφθιμεν τὸν 'Υφουργὸν Προεδρίας κ. Π. Σταύρου ὁ ὅ-ποιος ἔκανόνος μιὰ συνάντηση μὲ τὸν Μακαριώτατον 'Αρχιεπίσκο-κο κ.κ. Μακάριο.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐκάλεσε τὸν σωφέρο Νίκο τοῦ Προεδρείου στὸν ὅποιο ἔδωσε ἐντολὴν νὰ μᾶς με-ταφέρῃ στὰ ἀξιοθέατα μέρη τῆς πόλεως.

Ἐπεσκέφθιμεν τὸ μέγαρο τῆς 'Αρχιεπισκοπῆς, ἔνα ώριαότατο

κτίριο, τὸ παλαιὸν Προεδρικὸ Μέ-

γαρο τὸ ὅποιο δυστυχῶς κατε-στράφη τελείως ἀπὸ 'Ελληνικές

βόμβες, καὶ τέλος τούς προσφύ-

νοι ἀπὸ τὸ πατριωτικὸ αἰσθημα

καὶ τὴν ἀπέραντη ὑπομονὴ τῶν

Κυπρίων ποὺ συντίκος αἱ-

ποίησης.

Ἡ ἐπισκεψία μας στὴν Μεγαλό-

νησοῦ Κύπρο θὰ μᾶς μείνῃ ἀλ-

πομόντος.

Κ. ΠΑΠΑΦΩΤΙΟΥ

## Ο ΔΗΜΟΣ ΚΥΜΗΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗΝ κ. Μ. ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΝ

### Ψήφισμα τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου

Διὰ τὸν πρόσφατον ἐπιτυχῇ ἀ-γόνα τοῦ κ. Μιχ. Στεφανίδη, εἰς τὴν Βουλήν, ὡς πρός τὸ θέμα ἐ-παναγίκης τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν λιγνι-τῶν τῆς περιοχῆς μας, χάρις εἰς τὴν ἐπιστημονικὴν πληρότητα τῶν ἐπιχειρημάτων τοῦ ἀπέστασε τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ ἀρμοδίου κ. 'Υ-πουργοῦ, περὶ ἐπαναγίκης τῶν γεωτρήσεων, διὰ διενεργείας δέ-κα νέων τοιούτων. 'Η ἐκφρασίς τῆς βαθυτάτης εὐγνωμοσύνης μας, καθ' ἐρμηνείαν καὶ τῶν συνανθη-μάτων τῶν συνδημοτῶν μας, εί-ναι τὸ δίλιγότερον, ποὺ δυνάμεθα νὰ κάνωμεν, ἐπὶ ίτον παρόντος.

«ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΕΥΒΟΙΑΣ  
ΔΗΜΟΣ ΚΥΜΗΣ  
Αριθμ. Ψηφίσματος 4

### ΨΗΦΙΣΜΑ

### ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΔΗΜΟΥ ΚΥΜΗΣ

Ἐν Κύμῃ σήμερον τὴν εἰκοστήν (20) τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους 1976 ἡμέραν Τετάρτην καὶ περὶ ὥραν δην μ.μ. ἐν τῷ Δημο-τικῷ Καταστήματι Κύμης, συνελ-θον εἰς τακτικὴν συνεδρίασιν τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τῆς πόλεως ἐ-ξέδωσε τὸ ἀκόλουθον εὐχαριστή-ριον ψήφισμα:

«ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΕΥΒΟΙΑΣ  
ΔΗΜΟΣ ΚΥΜΗΣ  
Αριθμ. Ψηφίσματος 4

διὰ τὴν ἐκμεταλλεύσιν τῶν λιγνι-

τῶν τῆς περιοχῆς μας, χάρις εἰς

τὴν ἐπιστημονικὴν πληρότητα τῶν

ἐπιχειρημάτων τοῦ ἀπέστασε τὴν

ὑπόσχεσιν τοῦ ἀρμοδίου κ. 'Υ-

πουργοῦ, περὶ ἐπαναγίκης τῶν

γεωτρήσεων, διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς ἐν

οἰκονομικῆς παναγίκης τοῦ

περιοχῆς μας, ὡς καὶ διὰ τὸν τελευ-

ταίων ἐπιτυχῇ ἀγόνα τοῦ ἐν τῷ

Κοινοβούλιῳ πρός ἐπαναγίκην τῆς

ἐκμεταλλεύσεως τῶν λιγνιτῶν

μας, εἴτε τὸ δίλιγότερον, ποὺ δυνάμεθα νὰ κάνωμεν, ἐπὶ ίτον παρόντος.

Τὸ Συμβούλιον ἀκούσαν τὸ ἀ-νωτέρω καὶ μετὰ διαλογικὴν συζή-τησην,

ἀποφάσισε τὸν πρόστιμον τοῦ

δικαστήρου τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

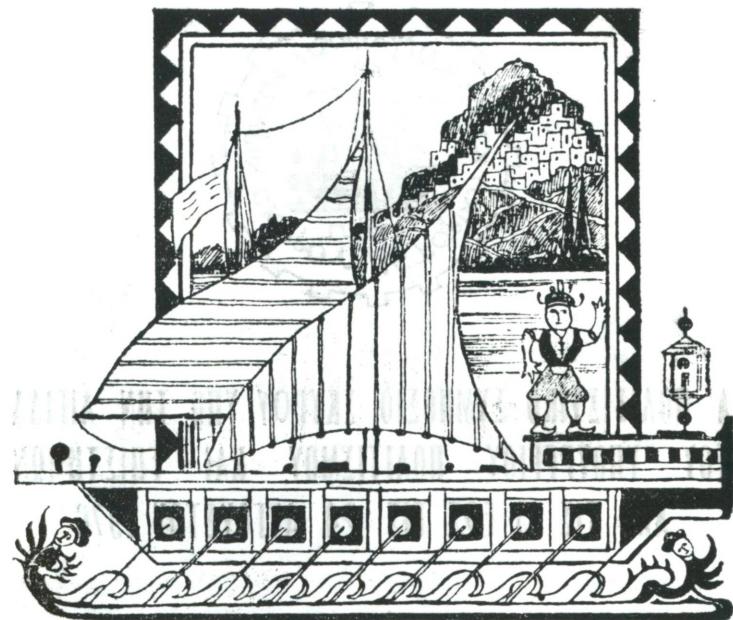
μης, ὃν τὰ ἔργα τοῦ δημούλων, οἱ λόγοι εἶναι περιττοί. Χάρις εἰς τὸν πρόστιμον τοῦ κ. Μιχαήλ Στεφανί-

δη, Βουλευτοῦ μας, ὑπὲρ τῆς Κύ-

για TASSIA και MANOS.  
15. ΑΥΓΟΥΟΤΟΣ 1976.

τη γένετα μου συγχαρητήρια  
καλή τύχη - γία  
ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ  
άπο PAULINE και ANN





A'

## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ

ΣΚΥΡΟΣ 15-24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ

ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

ΟΡΓΑΝ.: ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΚΥΡΟΥ



## Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΑΙΔΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ 15 ΕΩΣ ΤΙΣ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

‘Από τις 15 μέχρι καὶ τις 24 Αύγουστου 1976, θὰ διεξαχθοῦν στή Σκῦρο οί ἐργασίες τοῦ Α’ Πολιτιστικοῦ Συμπόσιου Σκύρου, μὲ θέμα: «Συσχετικὴ καὶ συγκριτικὴ ἔξεταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ Πολιτισμοῦ στὰ πλαίσια τοῦ εὐρύτερου νεοελληνικοῦ χώρου».

Τὸ Συμπόσιο τελεῖ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ ‘Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν καὶ ὁργανώνεται ἀπὸ τὴν ‘Ιστορικὴ καὶ Λαογραφικὴ Ἐταιρεία Σκύρου.

Ἡ ‘Οργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Συμποσίου, ἀποτελεῖται μὲ ἀπόφαση τοῦ ‘Υπουργοῦ Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν κ. Κ. Α. Τρυπάνη, ἀπὸ τὰ ἔχῆς μέλη :

1.— Μάνου Φαλτάϊτς, Προέδρου τῆς Ιστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἐταιρείας Σκύρου, Λαογράφου, ὡς Πρόεδρον.

2.— Ἀναστασίας Φαλτάϊτς, Ιστορικοῦ, ὡς Ἀντιπρόεδρου.

3.— Νικολάου Πολυχρονίδη, Συμβούλου Δημ. Σχέσεων, ὡς Γεν. Γραμματέως.

4.— Ιωάννου Γιαννουδάκη, Συμβολαιογράφου, ὡς Ταμίου.

5.— Σωτηρίου Τζάμου, Δικηγόρου, ὡς μέλους.

Ἐκπρόσωπος τοῦ ‘Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν είναι ὁ κ. Λουκᾶς Λιναρᾶς, Διευθυντὴς Συνεδρίων — Ἐκθέσεων — Ἐκδόσεων καὶ ἀναπληρωτῆς ὁ κ. Ἀναστάσιος Βαρβαρῆγος, Τμηματάρχης Συνεδρίων τῆς αὐτῆς Διευθύνσεως.

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ Ε. Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ ΚΑΙ Μ. Γ. ΜΕΡΑΚΛΗ ΓΙΑ ΤΟ Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ ΣΚΥΡΟΥ

Γιὰ τὸ Α' Πολιτιστικὸ Συμπόσιο Σκύρου, οἱ καθηγητὲς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ε. Γ. Πρωτοψάλτης καὶ Μ. Γ. Μερακλῆς, ἔστειλαν τοὺς ἔχῆς χαιρετισμούς:

‘Ο Χαιρετισμὸς τοῦ Καθηγητῆς Μ. Γ. Μερακλῆς

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, πὼς ὅπι ὀνομάζουμε Λαικὸ Πολιτισμό, γνωρίζει τὰ τελευταῖα χρόνια καὶ στὸν τόπο μας μιὰν ἔντονη ἐπικαιρότητα: τὸν μελετοῦν ὄλοένα περισσότεροι, τὸν θαυμάζουν καὶ τὸν μιμοῦνται οἱ ξένοι τουρίστες καὶ οἱ ντόποι ἀστοί, συγκροτοῦνται σωματεῖα γιὰ τὴ διάσωσή του, παραδοσιακὲς γιορτὲς καὶ ἄλλες ἐκδηλώσεις ἀναβιώνουν στὸ ὑπαίθρο.

‘Ο ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ ἀθρόα αὐτὴ συμμετοχὴ στὸ ἔργο τῆς «θεραπείας» τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ, περιέχει ὥπως εἶναι εὐνόητο, τὸν κίνδυνο ἐνὸς ἐρασιτεχνισμοῦ, ὃ ὅποιος δὲν μπορεῖ νὰ πάῃ πιὸ πέρα ἀπὸ τὸ σημεῖο ἐνὸς ματαιόσπουδου καὶ κενολόγου θαυμασμοῦ τῆς «έμορφιᾶς» τῶν ἀντικειμένων καὶ τῶν φαινομένων τῆς πολιτιστικῆς παράδοσης τοῦ λαοῦ μας.

Πραγματικὰ σὲ ἔνα τέτοιο ἐπίπεδο κινοῦνται πολλοὶ αὐτόκλητοι λαογράφοι. Οἱ ἔξαιρέσεις εἶναι λίγες. Μιὰ ἀπὸ αὐτές, καὶ ὁ Μάνος Φαλτάϊτς.

Αὐτὸς σκεφτόμενον, ὅταν, πρὶν ἀπὸ λίγον καιρό, ὁ Μάνος Φαλτάϊτς μοῦ ἔξέθεσε τὶς σκέψεις του γιὰ τὴν δημιουργία περιφερειακῶν κέντρων μελέτης τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ καὶ μοῦ παρουσίαζε τὸ ἐρευνητικὸ πρόγραμμα ἐνὸς τέτοιου κέντρου ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ ίδρυθῇ στὴ Σκύρο.

Τὸ πρόγραμμα αὐτό, ποὺ ἀποτελεῖ μιὰν ὑποδειγματικὴ σύνθεση Ἀρχαιολογίας, Λαογραφίας καὶ Κοινωνιολογίας, πρέπει νὰ δημιουργεῖται, γιατὶ σίγουρα θὰ δώσῃ πολλὰ κεντρίσματα σὲ ὅσους ἀσχολοῦνται σοθαρὰ μὲ τὰ θέματα αὐτά.

Εἶναι, καθεαυτό, ἔνα σημαντικὸ κείμενο.

Οἱ σκέψεις τοῦ κ. Φ. δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ πραγματοποιηθοῦν ἀπὸ τὸν ἔνα χρόνο στὸν ἄλλο.

Φέτος, σὰν ἔνα εἶδος προανακρούσματος, γίνεται στὴ Σκύρο ἔνα Συμπόσιο ἀφιερωμένο στὸν παροδοσιακὸ πολιτισμὸ τοῦ νησιοῦ.

‘Ο κ. Φαλτάϊτς εἶχε τὴν καλωσύνη νὰ μὲ προσκαλέσῃ. Γιὰ λόγους ἔντελῶς ἀνεξάρτητους ἀπὸ τὴ θέλησή μου δὲν μπόρεσα νὰ ἀνταποκριθῶ στὸν εὐγενικὴ πρόσκλησή του. Τοῦ στέλνω ὅμως, καθὼς καὶ σὲ ὅλους τοὺς συνεργάτες του, τὸν πιὸ θερμὸ χαιρετισμό μου καί, μαζί,

τὴν ὑπόσχεσί μου, ὅπι, στὰ μέτρα τῶν δυνατοτήτων μου,  
θὰ βοηθήσω γιὰ νὰ εύδωμοῦν τὰ τόσο σημαντικὰ σχέ-  
διά του, ἀπὸ τὰ ὅποια ἡ Λαογραφία πολὺ θὰ ὠφεληθῇ.

Μ. Γ. ΜΕΡΑΚΛΗΣ

Καθηγητὴς τῆς Λαογραφίας στὴ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ  
ιοῦ Πανεπιστημίου Ἰωαννίνων  
Γιάννενα 30.7.1976



Ο Χαιρετισμὸς τοῦ Καθηγητῆς Ε. Γ.  
Πρωτοψάλτη

Ἡ νέα πνευματικὴ προσπάθεια τῆς ὑπὸ τὴν Προε-  
δρία τοῦ Μάνου Φαλτάϊτς Ἰστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς  
Ἐταιρείας Σκύρου νὰ δργανώσῃ Συμπόσιο μελέτης τῆς  
Ἰστορίας καὶ τοῦ Πολιτισμοῦ τῆς Σκύρου μὲ προεκτά-  
σεις πρὸς ἄλλα τμήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ χώρου, ἐκαρο-  
πίοντος τὸν ἐπιστημονικὸν καὶ πνευματικὸν κόσμον  
καθόλου.

Ἡ Σκῦρος μὲ τὴν ὥραίαν μυθολογίαν, τὴν ιστορίαν  
τῆς, τὸν πολιτισμόν, τὸν ιδιώτυπον κοινωνικὸν βίον, ἀπο-  
τελεῖ ἐν τῇ σχετικῇ ἀπομονώσει τῆς, ἀσύγκριτον κιβω-  
τὸν Ἑλληνικοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ, ἡ μελέτη τοῦ  
ὅποιου θὰ πλουτίσῃ τὴν ἐπιστημονικὴν γνῶσιν καὶ ἡμπο-  
ρεῖ νὰ βοηθήσῃ τὴν κοινωνικὴν καὶ πολιτιστικὴν πρόο-  
δον τῆς Χώρας.

Ἐλληνικὸν Φῶς ἀπὸ τὴν Σκῦρον!

Χαιρετίζω τὴν ἐπιστημονικὴν αὐτὴν σύναξιν εἰς τὸ  
ὥραιον νησὶ καὶ πιστεύω ὅτι ἡ ἐφετεινὴ ἐργασία, χάριν  
εἰς τὸν ἐμπινευστὴν καὶ δργανωτὴν τῆς, θὰ ἀποτελέσῃ  
τὸ θεμέλιον μιᾶς μονίμου Ἐλευθέρας Σχολῆς εἰς τὴν  
Σκῦρον, εἰς τὴν ὅποιαν θὰ ἐρευνᾶται εἰς βάθος ὁ νεοελ-  
ληνικὸς πολιτισμὸς εἰς ὅλας του τὰς μορφὰς καὶ τὰς ἐκ-  
διηλώσεις, μὲ κριτικὴν μέθοδον, προβαλλομένων τῶν ρι-  
ζωμένων εἰς τὰ βάθη τῶν αἰώνων πολιτιστικῶν στοιχεί-  
ῶν τῆς Σκύρου καὶ συγκρινομένων πρὸς ἔκεινα ἄλλων  
Ἑλληνικῶν περιοχῶν. Ο στόχος εἶναι μέγας, ἀλλὰ καὶ  
ὁ ζῆλος τῶν ιδρυτῶν τῆς Σκυριανῆς αὐτῆς πνευματικῆς  
κινήσεως, τοῦ Μάνου Φαλτάϊτς καὶ τῆς συζύγου του, εῖ-  
ναι ἐξ ἵσου μέγας.

Ἡ εὑρεία μόρφωσίς των, ὁ ἐρευνητικός των ζῆλος  
καὶ ἡ ἀγάπη των πρὸς τὴν Σκῦρον ἐγγυᾶται τὴν ἐπιτυ-  
χίαν τοῦ νεοσυστάτου τούτου κέντρου νεοελληνικῶν  
σπουδῶν, τὸ ὅποιον ἡμπορεῖ καὶ πρέπει νὰ ἀκτινοβολήσῃ  
εἰς ὅλον τὸ Αἴγαιον καὶ πέραν αὐτοῦ, εἰς τὰς χώρας τῆς  
Ἐγγύς Ανατολῆς.

Ε. Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

Ομότιμος Καθηγητὴς Ἰστορίας Νέωτέρας Ἐλλάδος  
τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν  
Ἀθῆναι τῇ 30.7.1976



ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΟΥ Α' ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ ΣΚΥΡΟΥ με θέμα : «Συσχετική και συγκριτική έξέταση των στοιχείων του παραδοσιακού Σκυριανού Πολιτισμού, σιάλ πλαίσια του εύρυτερου νεοελληνικού χώρου»

#### ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976:

18.00: Πανηγυρική έναρκτήριος Συνεδρία του Α' Πολιτιστικού Συμποσίου Σκύρου στὸν χῶρο τοῦ Ιστορικοῦ καὶ Λαογραφικοῦ Μουσείου Φαλτάϊτς.

— Αγιασμός ἀπὸ τὸ ιερατεῖο τῆς Σκύρου.

— Χαιρετισμὸς ἐκ μέρους τῆς Ὀργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συμποσίου.

— Παρουσίασις καὶ ἀνάλυσις τοῦ προγράμματος τοῦ Συμποσίου.

— Γενικὴ εἰσαγωγὴ στὸν Σκυριανὸ Παραδοσιακὸ Πολιτισμό.

20.00: Ύπαίθριος δεξίωσις τῶν συνέδρων καὶ τῶν συνοδευόντων αὐτοὺς προσώπων, ὑπὸ τῆς Ὀργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς.

21.00: Ξενάγησις στὸ Ιστορικὸ καὶ Λαογραφικὸ Μουσεῖο Φαλτάϊτς καὶ στὸ Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο Σκύρου.

22.00: Γεῦμα προσφερόμενο στοὺς συνέδρους καὶ τὰ συνοδεύοντα αὐτοὺς πρόσωπα ὑπὸ τῆς Ὀργανωτρίας τοῦ Συμποσίου Ιστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Εταιρείας Σκύρου.



#### ΔΕΥΤΕΡΑ 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976 :

##### Πρωινό πρόγραμμα

9.30 - 12.00 : Προσκήνημα — Ἐπίσκεψις Μονῆς Ἀγίου Γεωργίου καὶ ξενάγησις στοὺς ἔκει ἀρχαιολογικοὺς καὶ ιστορικοὺς χώρους: Φρούριο Λυκομήδη — Τόπο δολοφονίας Θησέως — Ἀρχαία Ἐπισκοπὴ Σκύρου — Μεσαιωνικὸ ὑδραγωγεῖο Κάστρου — Τείχη — Πύργο τοῦ Καστελάνου Γεωργίου Σεβαστοῦ Χαϊτέλη — Προθακάδες κλπ. — Σύντομη φιλοξενία στὸ ἀρχονταρίκι τῆς ἰερᾶς Μονῆς.

12.00 - 14.00: Ἐλεύθερο δίωρο (γιὰ μπάνιο κλπ.).

14.00 : Γεῦμα.

##### Απογευματινό πρόγραμμα

(Ἀνακοινώσεις πλαίσιο) Α' Τὸ ιστορικὸ περιβάλλον

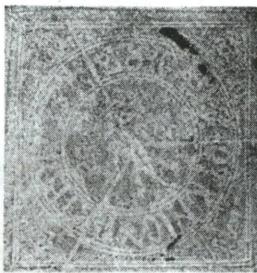
18.15 - 19.00: Τὸ εὐρύτερο ἑθνικὸ ιστορικὸ πλαίσιο τοῦ νεοελληνικοῦ πολιτισμοῦ.

19.15 - 20.00 : Ὁ Αἰγαιοπελαγήτικος νεώτερος πολιτισμός, οὲ σχέση μὲ τὴν ιστορικὴ μοίρα τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ Βυζαντίου μέχρι σήμερα.

20.15 - 21.00 : Τὸ ιστορικὸ πλαίσιο τοῦ παραδοσιακοῦ Σκυριανοῦ πολιτισμοῦ.

21.15 - 22.00 : Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.



ΤΡΙΤΗ 17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976:

Πρωινὸ πρόγραμμα

9.30 - 12.00: Ἐποκέψεις καὶ ξεναγήσεις στὸν παραδοσιακὸ οἰκισμὸ τῆς Σκύρου (συνοικίες — «ἱστορημένες» ἐκκλησίες — Ἀρχοντοπαναγιά, Πέντε Μάρτυρες, Ἅγια Τριάδα, Ἅγια Ἄννα, Λεμονήτρια, Ταξιάρχες Σαρροῦς, Ηαναγιὰ τοῦ Θοδωρῆ, Κυρὰ Ψωμοῦ κλπ.).

12.00 - 14.00: Ἐλεύθερο δίώρο (γιὰ μπάνιο, ψώνια κλπ.).

14.30 : Γεῦμα.

Απογευματινὸ πρόγραμμα

(Ἄνακοινώσεις πλαίσιο) Β' τὸ κοινωνικὸ περιβάλλον τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

18.15 - 19.00: Νεοελληνικὴ κοινωνία καὶ νεοελληνικὸς παραδοσιακὸς πολιτισμός.

19.15 - 20.00: Ἡ κοινωνικὴ δομὴ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου πελάγους καὶ ὁ Αἰγαίοπελαγήτικος πολιτισμός.

20.15 - 21.00: Ἡ δομὴ τῆς νεώτερης Σκυριανῆς κοινωνίας καὶ ὁ παραδοσιακὸς Σκυριανὸς πολιτισμός.

21.15 - 22.00: Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ πορισμάτων.

22.30 : Γεῦμα.



## ΤΕΤΑΡΤΗ 18 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινό πρόγραμμα:

9.30 - 12.00 : Έπισκέψεις ξεναγήσεις στά χειροτεχνικά έργαστηρια της Σκύρου (άγγειοπλαστεία — έπιπλοιοιεία — έργαστηρια έπεξεργασίας κατσικότριχας κλπ.).

14.30 : Γεῦμα.

Απογευματινό πρόγραμμα

Ειδολογική έξέταση τῶν στοιχείων τοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

Α' Οἰκιστικὴ

18.15 - 19.00 : Σκυριανὴ οἰκιστικὴ — α' 'Ο παραδοσιακὸς οἰκισμὸς τῆς Σκύρου.

19.15 - 20.00: Σχέσεις καὶ διαφορὲς τῆς Σκυριανῆς οἰκιστικῆς μὲ τῶν ὑπόλοιπων νησιῶν τοῦ Αἰγαίου Πελάγους.

20.15 - 21.00 : Η Σκυριανὴ οἰκιστικὴ στὰ πλαίσια τῆς εὐρύτερης νεοελληνικῆς οἰκιστικῆς.

21.15 - 22.00: Έλεύθερη συζήτηση — Εξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.



Ι ΗΜΕΡΗ Ι Ι ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 15.00 : Ἐκδρομὴ στὸ Ἀχίλλι (Λιράνι ἀπ' ὅπου θεωρεῖται ὅτι ἀναχώρησε ὁ Ἀχιλλέας γιὰ τὴν Τροία), Καλαμίτσα (θέση τοῦ ἀρχαίου Κρησίου), Τρεῖς Μπουκες (ὅπου ὁ τάφος τοῦ "Αγγλου ποιητῆ Ρούμπερτ Μπρούκ") — Μιχάνιο.

13.00: Γεῦμα.

14.30: Ἐπιστροφή.

\*Α πογευματινὸν πρόγραμμα

Ἐιδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων  
τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ  
πολιτισμοῦ

Β' Ἀρχιτεκτονικὴ — Διακοσμητικὴ

18.15 - 19.00 : Τὸ Σκυριανὸν σπίτι — Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ καὶ διακοσμητικὴ του ιδιουτυπία.

19.15 - 20.00 : Σχέσεις καὶ διαφορὲς τοῦ σκυριανοῦ σπιτιοῦ μὲ τῶν ὑπόλοιπων νησιῶν τοῦ Αἰγαίου.

20.15 - 21.00: Τὸ σκυριανὸν σπίτι στὰ πλαίσια τῆς νεοελληνικῆς παραδοσιακῆς ἀρχιτεκτονικῆς καὶ διακοσμητικῆς.

21.15 - 22.00 : Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Ηρωινὸς πρόγραμμα

9.30 - 15.00: Ἐκδρομὴ - ξενάγηση στὸν ἀρχαῖο οἰκισμὸν Μαρκέσι (Νεκρούνολη — τείχη — ἐρείπια ναοῦ κλπ.).

Μπάνιο.

13.00. Γεῦμα.

14.30 : Ἐπιστροφή.

Ἄπογευματινὸς πρόγραμμα

Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων  
τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ  
πολιτισμοῦ

Γ' Ἐκκλησιαστικὴ τέχνη καὶ ἀρχιτεκτονικὴ

18.15 - 19.00 : Τὰ ἔργα τέχνης καὶ ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν Σκυριανῶν ἐκκλησιῶν (Ξιλόγλυπτα τέμπλα, φορητές εἰκόνες, τοιχογραφίες κλπ.).

19.15 - 20.00: Συγκριτικὴ τῆς Σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀρχιτεκτονικῆς μὲ τῶν ὑπόλοιπων Ἑλληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου ίδιαίτερα.

20.15 - 21.00: Συγκριτικὴ τῶν στοιχείων τῆς Σκυριανῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης (τέμπλα, φορητές εἰκόνες, τοιχογραφίες κλπ.) μὲ τῶν ὑπόλοιπων Ἑλληνικῶν περιοχῶν καὶ τῶν νησιῶν τοῦ Αἰγαίου ίδιαίτερα.

21.15 - 22.00 : Ἐλεύθερη συζήτηση — Ἐξαγωγὴ συμπερασμάτων.

22.30 : Γεῦμα.



ΣΑΒΒΑΤΟ 21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινὸν πρόγραμμα

9.30 - 15.00 : Ἐκδρομὴ στὴν πευκόφυτη παραλία «Πεῦκος» — Ἐπίσκεψη στὰ λατομεῖα τοῦ Σκυριανοῦ μαρμάρου — Μπάνιο.

13.00 : Γεῦμα.

14.30 : Ἐπιστροφή.

Ἀπογευματινὸν πρόγραμμα

Εἰδολογικὴ ἐξέταση τῶν στοιχείων  
τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ  
πολιτισμοῦ

Δ' Δρώμενα

18.15 - 19.00 : Οἱ Σκυριανὲς ἀποκριές.

19.15 - 20.00 : Οἱ Σκυριανὲς ἀποκριές σὲ σχέση μὲ  
τῶν ψιλούσιων ἔλληνικῶν περιοχῶν.

20.15 - 21.00 : Οἱ Σκυριανὲς ἀποκριές σὲ σχέση μὲ  
τὶς ἀποκριές χωρῶν τοῦ ἐξωτερικοῦ. Τὸ πρόδλημα τῆς  
καταγωγῆς τῶν ἀπόκρεων.

21.15 - 22.00 : Ἐλεύθερη ουζήτηση — Ἐξαγωγὴ πο-  
ρισμάτων.

— Προβολὴ εἰκόνων — Ἐπίδειξη Σκυριανοῦ ἀπο-  
κριάτικου ὄμιλοῦ.

22.30 : Γεῦμα.



### ΚΥΡΙΑΚΗ 22 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινό πρόγραμμα

Ελεύθερο πρωινό γιά έκκλησιασμό, μπάνιο κλπ.

Απογευματινό πρόγραμμα

Είδολογική έξταση των στοιχείων τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ πολιτισμοῦ

**Ε' Τραγούδι**

18.15 - 19.00 : Τὸ Σκυριανὸ τραγούδι.

19.15 - 20.00 : Σύγκριση τοῦ Σκυριανοῦ τραγουδιοῦ μὲ τῶν ἄλλων Ἑλληνικῶν περιοχῶν (διαφορὲς καὶ διοιότητες).

20.15 - 21.00: Μετάδοση μαγνητοφωνημένων Σκυριανῶν τραγουδιῶν.

21.15 - 22.00 : Ελεύθερη συζήτηση — Έξαγωγὴ ποριομάτων.

22.30 : Γεῦμα.



ΔΕΥΤΕΡΑ 23 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1976

Πρωινό πρόγραμμα

9.30 - 15.00: Έκδρομη στήν πευκόφυτη παραλία της Ατσίτσας — Έπισκεψη στίς έγκαταλειμένες γαλαρίες σύνθετου — Μπάνιο.

13.00: Γεῦμα.

14.30: Έπιστροφή.

Απογευματινό πρόγραμμα  
Ειδολογική έξεταση τῶν στοιχείων  
τοῦ Σκυριανοῦ παραδοσιακοῦ  
πολιτισμοῦ

ΣΤ' Φορεσιὲς — Σκυριανὴ ἐνδυματολογία

18.15 - 19.00: Οἱ ἀνδρικὲς καὶ γυναικεῖς Σκυριανὲς φορεσιές

19.15 - 20.00: Σύγκριση τῶν Σκυριανῶν φορεσιῶν μὲ τῶν ύπόλοιπων Ελληνικῶν περιοχῶν.

20.15 - 21.00: Έπίδειξη τῶν Σκυριανῶν φορεσιῶν ἀπὸ νέους καὶ νέες τῆς Σκύρου ντυμένους μὲ τὸν παραδοσιακὸ τρόπο.

21.15 - 22.00: Έλεύθερη συζήτηση — Έξαγωγὴ πρισμάτων.

22.30 : Γεῦμα.